

FALLO EN EL FUTBOL PROFESIONAL:

# LA UC SE SALVO: DEFINEN EL DESCENSO FERRO Y O'HIGGINS

En una sesión que se prolongó hasta después de la medianoche el Consejo de Delegados de la Asociación Central de Fútbol tomó nota y ratificó el fallo del Tribunal de Penas sobre el fallido proceso de los clubes San Luis de Quillota y Universidad Católica, por falsificación de la firma en los documentos que presentó el primero del jugador argentino Juan José Negri.

El fallo en referencia estableció:  
1.º—Expulsión del fútbol del dirigente de San Luis Leopoldo Silva, por ser autor de la falsificación.  
2.º—Suspensión por dos años de los dirigentes del mismo Club Alfredo Ovalle y Jorge Carmona, en su calidad de presidente y secretario.  
3.º—Multa de \$ 200.000.— a San Luis.

4.º—De acuerdo a la reglamentación que establece que las reclamaciones de esta naturaleza tienen un efecto retroactivo hasta sesenta días, en este caso desde el 15 de noviembre. San Luis pierde los puntos que ganó en sus partidos con Green Cross y Universidad Católica. Al adjudicárselos estos dos puntos, Universidad Católica completa 23, con los que queda por encima de Ferrobádminton y O'Higgins, en la tabla de posiciones. Estos dos clubes deberán definir el descenso entre sí.

Los representantes de Ferrobádminton y O'Higgins anuncian que sus clubes apelarán de esta resolución para lo que cuentan con un plazo de cinco días hábiles. Por este motivo el Consejo agració postergar por una semana la iniciación del Campeonato que estaba anunciada para este fin de semana.

TIEMPO PARA SANTIAGO

Bueno, algo nuboso

TEMPERATURA DE AYER:

MÁXIMA: a más de 20 grados C. a las 18 horas 15 minutos.  
MINIMA: a grado 10 a las 7 horas 30 minutos.  
Efecto solar a las 14 minutos, y se pone a las 18 horas 15 minutos.— La Lluvia sale a las 14 horas 45 minutos.  
Viento: 5 km/hora a las 2 horas 45 minutos (días 30).  
PRESIÓN: Lluvia dura al día 3 de mayo.

# LA NACION

AÑO XLII — MARTES 29 DE ABRIL DE 1958 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO: \$ 40 — N.º 14.755

EDICION DE 18 PAGINAS

CRONICA	Pág. 1, 2 y 3	DEPORTES	Pág. 11 y 12
REDACCION	4	TURF	13
VIDA SOCIAL	5	PROVINCIAS	14
POLITICA	5	TRATADOS	15 y 17
JAPON	6, 7, 8 y 9	ECONOMICOS	18
CABLES	10	MAGAZINE	18

LA DESPACHO AYER LA CAMARA:

# PASO AL SENADO REFORMA ELECTORAL

Se abstuvieron en la votación los representantes de la Derecha



VOLVERAN A VOTAR LOS BORRADOS DEL REGISTRO ELECTORAL

Las inscripciones se suspenderán 90 días antes de cada elección

En sesión especial celebrada ayer, la Cámara de Diputados despidió, en primer trámite constitucional, el proyecto, originado en una moción del ex diputado falangista Jorge Rogers, que reforma la ley 9.334, General de Elecciones, y el proyecto del Ejecutivo que modifica la ley 9.341, sobre Inscripciones Electorales.

El bloque mayoritario estuvo representado por 54 diputados. Liberales y conservadores unidos se abstuvieron, no conciernos a la sesión. Estos dijeron a conocer su decisión a través del diputado Gustavo Loyola y aquéllos, por intermedio del diputado Nicanor Allende, los únicos parlamentarios de la minoría que entraron a la Sala y permanecieron en ella durante el debate. Ambos proyectos serán comunicados en la mañana de hoy al Senado, y de ellos se dará cuenta en la sesión ordinaria de esta tarde de esta corporación. En esta oportunidad, el Senado calificará la urgencia hecha presente por el Ejecutivo para el despacho del proyecto modificatorio de la Ley de Inscripciones Electorales. El de reforma electoral sólo contaba con urgencia para su tramitación en la Cámara. Ambos proyectos pasarán en informe a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

**LA SESION** — El diputado Von Mühlenerbrock, agrariólogo, informó el proyecto sobre inscripciones electorales, a nombre de la Comisión de Hacienda. Expresó que la iniciativa tiene por objeto fundamental permitir que el mayor número posible de ciudadanos pueda participar en las elecciones generadoras de nuestros Poderes Públicos, para lo cual se establece la inscripción permanente.

Estas inscripciones —agregó— no sólo serán permanentes, sino gratuitas y continuas. Sólo se suspenderán noventa días antes de la fecha señalada para cada elección ordinaria y hasta treinta días después de realizada, como también el año que precede a la fecha de caducidad de los Registros en vigencia.

El diputado, además, que la Comisión había modificado el proyecto del Ejecutivo, en cuanto a los funcionarios que debían atender la inscripción, prefiriéndose que esta responsabilidad continúen teniéndola las Juntas Inscriptoras Permanentes, que se clasificarán en departamentos. El plan fue sometido a la

La Comisión en Jefe de la Armada ha dispuesto realizar el 8 de mayo próximo, día aniversario de la muerte del almirante Juan José Latorre, una ceremonia de arramiento de la bandera de comando que lleva el nombre del héroe de la batalla naval de Angamos.

El almirante "Latorre", tradicional nombre naval de la Armada Chilena, ya no ha sido dado de alta y se procede a su desguace en Talcahuano, donde la actualidad se encuentra fija.

La ceremonia en que esta arriada se hace de comparsa de la nave contará con la asistencia de altos jefes de las tres ramas de las Fuerzas Armadas.

La ceremonia en que esta arriada se hace de comparsa de la nave contará con la asistencia de altos jefes de las tres ramas de las Fuerzas Armadas.

TOENDO CUECAS SE GANO

# Batalla contra la TBC

4 médicos vacunaron 500.000 personas con BCG

38 especialistas examinaron a un millón de pacientes

tiempo previsto. Habíamos calculado 102 semanas, y nos demoramos 106.

**EL PLAN DE ACCION** — En junio de 1955 se reunieron los doctores Conrado Ristori, Salvador Díaz, Antonio Díaz y Florencio Pino, e igual que un estado mayor que preparó un plan de batalla, sentaron ante el mapa de Chile a elaborar un programa antituberculoso. Trabajaron dos meses, día a día; examinaron estadísticas, revisaron los censos de población, vieron los medios con que contaban y, lejos de facilitarla, se rompieron tres y hasta cuatro veces, pero a punto de finalizar se les mantuvo lo más importante —dice el doctor Conrado Ristori, jefe del Departamento de Epidemiología del Servicio Nacional de Salud— que el programa antituberculoso se llevó a cabo... y en el

## ASI VOTARON LOS DIPUTADOS



En votaciones económicas, los diputados del nuevo bloque de acción parlamentaria aprobaron ayer los proyectos de Reforma Electoral. He aquí un aspecto de la bancada de centro-izquierda. Primera fila, de izquierda a derecha, Víctor Flores, radical; Pedro Poblete, Juan Ahumada y Mario Palestro, socialistas y Enrique Rodríguez, democrático. Segunda fila, en el mismo orden: Octavio Orellana, Ubaldo Cornejo y Samuel Fuentes, radicales; Albino Barría, Ramón Silva, Hermilio Tamayo y Gustavo Martínez, socialistas. Tercera y última fila, arriba: Isidoro Muñoz, Jonas Gómez, Julio Sepulveda, Inés Enríquez y Jacobo Schauslohn, radicales; Florencio Galleguillos, socialista independiente; Rafael Agustín Gumucio y Jaime Concha, demócrata-cristianos.

FRED A. SEATON ANUNCIO EN WASHINGTON:

# SUBSIDIOS PARA EL COBRE

La medida favorece sólo a productores norteamericanos

La primera reacción concreta de Washington frente a la medida adoptada por el Secretario del Interior, Fred A. Seaton, recomendando al Senado la introducción del impuesto al cobre de procedencia extranjera, provocó, rápidamente del propio Seaton, quien ante la Subcomisión de Minas del Senado, propuso, ayer, un "plan quinquenal de estabilización de precios para los minerales del país", que envuelve el otorgamiento de subsidios directos a los productores, hasta por un monto anual de 161 millones de dólares.

Los subsidios permitirían a los productores cuadriferos nor-

teamericanos recibir directamente del Gobierno la diferencia de precios que existe entre el precio del mercado y el precio tipo de 27 centavos de dólar la libra, que fija el mismo proyecto de Seaton.

La noticia fue recibida con reservas en los círculos chilenos.

No hubo declaraciones oficiales de ninguna índole, y es improbable que las haya antes de que se conozca una versión oficial, enviada por nuestra Misión Diplomática en Washington, sobre el proyecto en cuestión.

El siguiente es el texto de las consideraciones del Congreso por el Secretario del Interior, Fred A. Seaton, quien propuso un pro-

grama quinquenal de apoyo del y el tungsteno. El desarrollo del programa costaría a Estados Unidos 161.000.000 de dólares al año.

Las autoridades indican que este paso constituye la primera medida de la nueva orientación de la política económica extranjera anunciada recientemente por el Secretario de Estado, John Foster Dulles. La medida representa un cambio básico en la actitud negativa del Gobierno a apoyar los precios.

Según los informantes, Dulles logró persuadir al Gobierno de que no se nombraran medidas

(A LA PAGINA 5, N.º 52)

que no beneficiaran a las industrias norteamericanas. Sin embargo, todo hace presumible que el plan sea aprobado.

(A LA PAGINA 5, N.º 52)

## FUE DETENIDO



Hernán Carreño González, que dio muerte a su mujer en el interior de la fábrica de gasas situada en Avenida Matta N.º 670, fue aprehendido ayer en la mañana por personal de la Brigada de Homicidios dirigido por el Inspector don Mario Arnes, en el subterráneo del mismo establecimiento en donde permaneció muchas horas, mientras se iniciaba gigantescas búsquedas suya en Rancagua y otras localidades cercanas.

## FRACASO NUEVO SATELITE DE LA ARMADA DE U.S.A.

CAIRO CASABERBAL, 26.—(UPI).— La Armada lanzó hoy el satélite para probar sistemas con instrumentos completos, pero después de elevarse el cohete "Vanguard" que lo conducía en forma espectacular hasta noche, el tercer elemento no funcionó con lo que el satélite artificial ya no pudo entrar en órbita.

El Laboratorio de Investigaciones Científicas de la Armada anunció en Washington el fracaso del experimento a los treinta minutos de haber dejado el cohete la plataforma de lanzamiento, cosa que había ocurrido a las 10.55 de la noche, hora de verano.

La Armada informó que los instrumentos indicaron que el primer y el segundo elemento del cohete habían funcionado perfectamente, pero que el tercer elemento no se encendió y que por consiguiente "el vehículo no pudo alcanzar la velocidad necesaria para poner en órbita un objeto similar al de la Tierra".

La Armada agregó que se proyecta el lanzamiento de satélites adicionales en diciembre de este año.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento, el profesor Pietro Valdoni, declaró que la operación habrá sido un éxito y que el estado del cardenal es bueno.

El especialista italiano que animó el intento



DENUNCIA EL REGIDOR DOMINGUEZ:

# Sigue especulación con el pan

Se está vendiendo a \$ 155 el kilo, sustrayendo a la economía popular 7 millones diarios, sólo en Santiago

## VENTA DE PAN AL PESO ES LA UNICA SOLUCION

La industria panadera está sufriendo a la economía popular, claramente, una suma superior a los 7 millones de pesos al día, que se sustraen en el peso del pan, expresó ayer el regidor Arturo Dominguez, en su encendido al consumidor en 200 gramos por kilo, en que se establece la pavería, una cifra que supera a los 7.200.000 diarios en cerca de 2.500 millones de pesos al año.

URGE TOMAR MEDIDAS.— "Estimable ciudadano, Arturo Dominguez, y un numeroso grupo de dueños de casa, los cuales el sabado ultimo recorrieron 40 negocios de la ciudad, nos han hecho sentir la necesidad de tomar medidas urgentes. Llevado el pan corriente a la Municipalidad, en la sala de relaciones se procedió a controlar su peso, arrojando un peso promedio por maquinaria de 66-68 gramos por máquina.

En la actualidad está en vigencia un decreto del Ministerio de Hacienda que fija el precio de \$ 123 por kilo de pan corriente, con un peso de 68 gramos de peso a sea, 12 más que el que se sustraen.

Subsecretario de Economía, Luis Leal Moreno, acompañado de funcionarios técnicos del Ministerio, efectuó una visita intensa a las empresas panaderas y pizzerías y pizzerías, comprando 18 informaciones gravadas en materia de precio, peso y calidad del pan. Entonces, solicita la clausura definitiva de los tres establecimientos por infracciones re-

lentadas. Hasta la fecha, de la Superintendencia de Abastecimientos y Precios, que es el organismo encargado de controlar el peso, no se ha aplicado ninguna multa o clausura.

"Hace poco más de dos meses, el Subsecretario de Economía, Luis Leal Moreno, acompañado de funcionarios técnicos del Ministerio, efectuó una visita intensa a las empresas panaderas y pizzerías y pizzerías, comprando 18 informaciones gravadas en materia de precio, peso y calidad del pan. Entonces, solicita la clausura definitiva de los tres establecimientos por infracciones re-

lentadas. Hasta la fecha, de la Superintendencia de Abastecimientos y Precios, que es el organismo encargado de controlar el peso, no se ha aplicado ninguna multa o clausura.

VENTA POR KILOS.— En este gravísimo problema de la especulación con el más vital de los alimentos, el más básico de la economía popular, el regidor Arturo Dominguez, se está encendiendo una solución muy simple, la venta exclusiva del pan al peso.

¿Por qué no existen dificultades con los otros artículos? Porque los artículos han tenido inconvenientes en la venta al peso de la carne, el arroz, la sal, el aceite, el té y el café.

"La comercialización de todos los artículos es controlada por las autoridades, en su totalidad del comercio y muchas las autoridades y el pueblo han tenido dificultades. ¿En qué estriba, entonces, que en la comercialización del pan en la actualidad, que el pan es un producto industrial, que es un producto de industrias, hasta la fecha haya sido imposible controlar la venta del pan al peso?

En resumen, en una muy simple forma se dice: que el pan se vende al peso. El pan corriente y de consumo popular debe elaborarse en unidades de 100 de kilo, o sea, que el consumidor lo compre con facilidad, y sea él el consumidor, el que controle la especulación."

El Jefe del Estado recibió al mediodía de ayer a los directores y actores del "Kammerspiele" en la Moneda Teatro de Habla Alemana que está realizando una exitosa temporada en Santiago. Durante la visita lo invitaron al estreno de "Ein Glas Wasser", la alegra comedia musical de Helmut Kautner, adaptada por este conjunto. "Ein Glas Wasser" irá esta noche a las 21.30 horas en el Teatro Marconi. En el grabado el Excmo. señor Ibáñez de los integrantes del Teatro de Habla Alemana.

## N.º 21

ganismos, que también lo apoyaron, y contribuyeron con vehículos, jeringas, proyectores cinematográficos, discos y una enorme cantidad de material, y una enfermera sueca: Britta Sundin.

El plan volvió a los cuatro médicos que lo habían elaborado. Lo llevaron nuevamente, y los tres, Frenzen, Pino y Salvador Diaz, lo "afinaron".

Todo quedó listo en el mes de noviembre de 1955, para iniciar el más vasto programa de vacunación antituberculoso que se conoce en Chile.

**EN QUE CONSISTIA EL PLAN.**— El personal que quedó a cargo del Dr. Pino, estaba compuesto por dos enfermeras, cuatro educadores sanitarios, dieciocho vacunadores, divididos en nueve equipos de dos personas, once choferes con sus respectivas unidades y un supervisor de administración. El itinerario se organizó de manera que en verano se trabajara en el sur del país, y en invierno en el norte, para no tener que paralizar a causa del mal tiempo.

Los resultados que obtuvimos dice el Dr. Pino, fueron asombrosos. Creímos que íbamos a tener resistencia en la gente adulta, pero concurrieron a los puestos de vacunación con más asiduidad que la población infantil. Las madres colaboraron con nosotros, en forma extraordinaria. En el sur nos tocó ver colas de huasos con marías y de mujeres de nuestro pueblo haciendo cola junta a las camionetas y los locales donde se vacunaban los antivacunadores.

**ACCION EXTRA.**— Y, como si el plan desarrollado fuera poco, se aprovechó la actuación en provincias para efectuar 375.860 vacunaciones antituberculosas, y 113.251 desinfecciones.

Dice el Dr. Conrado Ristori, jefe del Departamento de Epidemiología:

"El plan se llevó a cabo tal como lo habíamos proyectado. Nos demoramos cuatro semanas más, pero ello no es nada, se tiene en cuenta que la vacuna constaba de 106 semanas. Y nuestro objetivo esencial —vacunar con BCG a la población chilena susceptible de contraer el contagio primario de TBC— se llevó a cabo totalmente.

**EL BCG.**— El BCG no es una vacuna igual a la antituberculosa que inmuniza totalmente contra la enfermedad. Su objeto es hacer más resistente al individuo en contra del mal, pues el organismo que no tiene el virus no es tan susceptible que aquél que ya lo ha tenido. Es por eso que antes de inocular BCG, se hace la reacción de Mantoux, que tiene por objeto determinar si ha existido o no el TBC.

En aquellos casos en que el Mantoux es positivo, no se vacuna con BCG, pues ese organismo ya ha tenido el contagio primario, que es el peligroso, y sólo se vacunan los Mantoux negativos.

Actualmente, toda la población chilena —o casi todo— gracias al BCG, es resistente al contagio primario de TBC, que hasta hace muy poco tiempo hacía estragos.

Hoy, la curva de muerte por TBC ha descendido de 250 por cada 10 mil habitantes, a 60 por cada 100 mil.

Y a la pregunta de si la baja de la cifra de mortalidad tiene también como consecuencia, el uso de los antituberculosos, el Dr. Ristori respondió:

Sin lugar a dudas. Los antituberculosos en gran escala durante los diez últimos años, han jugado un papel importante en la disminución de la cifra de mortalidad por TBC, pero el resultado obtenido se debe a la utilización de todos los medios, en forma coordinada, como lo ha hecho el Servicio Nacional de Salud, en el que comprende un papel preponderante a la vacunación con BCG".

**SOCIEDADES MEDICAS CONVOCAN A REUNION**

El Ministro de Relaciones, Arturo Sepúlveda, ofreció al medio día de ayer un almuerzo, para después, al Embajador de Venezuela en Santiago, Dr. Renato Estevez Rio, quien regresa a su patria.

Hoy el Presidente de la República, señora Graciela Letelier de Tahán, lo ofrecerá un almuerzo en el Palacio de La Moneda.

**Orquesta de Maestros se presentará mañana en Base de El Bosque**

Auspiciada por el Ministerio de Educación Pública, hará su primera presentación mañana, a las 18.30 horas, la Orquesta y Coro de Profesores de la Dirección General de Educación Primaria y Normal, que se efectuará en el Salón de actos de la base Aérea de El Bosque.

A esta presentación han sido especialmente invitados los funcionarios del Gobierno, Ministros de Estados, jefes educacionales y personalidades.

**PROFESIONALES ARABES ELEGIRAN DIRECTIVA**

El Círculo de Profesionales Chilenos de Ascendencia Árabe (CIPROCH) convocó a sus socios para la reunión general que se realizará este lunes, a las 19.30 horas, a una reunión ordinaria, para tratar los siguientes puntos de la agenda:

1) Relaciones de las Universidades de Chile con las Universidades particulares; a) Disposiciones del Estado.

2) Balance de teoría.

3) Elección de cuotas sociales.

4) Elección del nuevo directorio (período 1958-1959).

**Escolares rendirán homenaje al maestro don José Muñoz H.**

En las escuelas primarias de todo el país, se rendirá hoy un homenaje póstumo al maestro del ambiente maestro don José María Muñoz Hermosilla, con motivo de cumplirse el primer centenario de su nacimiento. En cada plazo en que se efectuará el acto, se presentarán los personalidades de este maestro.

El profesor Muñoz Hermosilla actuó en un interesante clima de la actividad de la creación popular en Chile, que supo dignificarse en todo momento gracias a su gran capacidad de estudio, a su incesante actividad de realización, a su profundidad de pensamiento, que no magistralmente se expresa de su escritorio.

**REUNION TIENE HOY LA F. DE FILOSOFIA**

La Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile, ha sido citada para hoy, a las 18.30 horas, a una reunión ordinaria, para tratar los siguientes puntos de la agenda:

1) Relaciones de las Universidades de Chile con las Universidades particulares; a) Disposiciones del Estado.

2) Balance de teoría.

3) Elección de cuotas sociales.

4) Elección del nuevo directorio (período 1958-1959).

**Audiencia de la Cárceles**

En la actualidad está en vigencia un decreto del Ministerio de Hacienda que fija el precio de \$ 123 por kilo de pan corriente, con un peso de 68 gramos de peso a sea, 12 más que el que se sustraen.

Subsecretario de Economía, Luis Leal Moreno, acompañado de funcionarios técnicos del Ministerio, efectuó una visita intensa a las empresas panaderas y pizzerías y pizzerías, comprando 18 informaciones gravadas en materia de precio, peso y calidad del pan. Entonces, solicita la clausura definitiva de los tres establecimientos por infracciones re-

## Nueva señalización

## BUSES

Faltaba ensayar para no tener tropiezos en el terreno, y rápidamente se hizo una pequeña campaña en los alrededores de la capital: Til-Til, Talagante y Colina fueron redirigidos. No había fallas en el plan.

**COMO SE ACTUO.**— En cada uno de los capitales de provincias el Dr. Pino, en compañía de las autoridades sanitarias locales, se reunió con el Intendente, jefes educacionales, jefes de Carabineros, jefes militares, a quienes se les pidió cooperación que, en todos los casos, fue amplia.

Una vez organizados los equipos que se integraban con el personal local, salió una camioneta con alto parlante a los pueblos rurales y llamaba la atención tocando cunas y rock and roll. Se juntaba gente y, entonces, se explicaba que se trataba de vacunar.

"Los resultados que obtuvimos

dice el Dr. Pino, fueron asombrosos. Creímos que íbamos a tener resistencia en la gente adulta, pero concurrieron a los puestos de vacunación con más asiduidad que la población infantil. Las madres colaboraron con nosotros, en forma extraordinaria. En el sur nos tocó ver colas de huasos con marías y de mujeres de nuestro pueblo haciendo cola junto a las camionetas y los locales donde se vacunaban los antivacunadores.

**ACCION EXTRA.**— Y, como si el plan desarrollado fuera poco, se aprovechó la actuación en provincias para efectuar 375.860 vacunaciones antituberculosas, y 113.251 desinfecciones.

Dice el Dr. Conrado Ristori, jefe del Departamento de Epidemiología:

"El plan se llevó a cabo tal como lo habíamos proyectado.

Nos demoramos cuatro semanas más, pero ello no es nada, se tiene en cuenta que la vacuna constaba de 106 semanas. Y nuestro objetivo esencial —vacunar con BCG a la población chilena susceptible de contraer el contagio primario de TBC— se llevó a cabo totalmente.

**EL BCG.**— El BCG no es una vacuna igual a la antituberculosa que inmuniza totalmente contra la enfermedad. Su objeto es hacer más resistente al individuo en contra del mal, pues el organismo que no tiene el virus no es tan susceptible que aquél que ya lo ha tenido. Es por eso que antes de inocular BCG, se hace la reacción de Mantoux, que tiene por objeto determinar si ha existido o no el TBC.

En aquellos casos en que el Mantoux es positivo, no se vacuna con BCG, pues ese organismo ya ha tenido el contagio primario, que es el peligroso, y sólo se vacunan los Mantoux negativos.

Actualmente, toda la población chilena —o casi todo— gracias al BCG, es resistente al contagio primario, que es el peligroso,

y sólo se vacunan los Mantoux negativos.

Hoy, la curva de muerte por TBC ha descendido de 250 por cada 10 mil habitantes, a 60 por cada 100 mil.

Y a la pregunta de si la baja de la cifra de mortalidad tiene también como consecuencia, el uso de los antituberculosos, el Dr. Ristori respondió:

Sin lugar a dudas. Los antituberculosos en gran escala durante los diez últimos años, han jugado un papel importante en la disminución de la cifra de mortalidad por TBC, pero el resultado obtenido se debe a la utilización de todos los medios, en forma coordinada, como lo ha hecho el Servicio Nacional de Salud, en el que comprende un papel preponderante a la vacunación con BCG".

**SEATON.**— Dr. Conrado Ristori, jefe del Departamento de Epidemiología:

"El plan se llevó a cabo tal como lo habíamos proyectado.

Nos demoramos cuatro semanas más, pero ello no es nada, se tiene en cuenta que la vacuna constaba de 106 semanas. Y nuestro objetivo esencial —vacunar con BCG a la población chilena susceptible de contraer el contagio primario de TBC— se llevó a cabo totalmente.

**EL BCG.**— El BCG no es una vacuna igual a la antituberculosa que inmuniza totalmente contra la enfermedad. Su objeto es hacer más resistente al individuo en contra del mal, pues el organismo que no tiene el virus no es tan susceptible que aquél que ya lo ha tenido. Es por eso que antes de inocular BCG, se hace la reacción de Mantoux, que tiene por objeto determinar si ha existido o no el TBC.

En aquellos casos en que el Mantoux es positivo, no se vacuna con BCG, pues ese organismo ya ha tenido el contagio primario, que es el peligroso,

y sólo se vacunan los Mantoux negativos.

Actualmente, toda la población chilena —o casi todo— gracias al BCG, es resistente al contagio primario, que es el peligroso,

y sólo se vacunan los Mantoux negativos.

Hoy, la curva de muerte por TBC ha descendido de 250 por cada 10 mil habitantes, a 60 por cada 100 mil.

Y a la pregunta de si la baja de la cifra de mortalidad tiene también como consecuencia, el uso de los antituberculosos, el Dr. Ristori respondió:

Sin lugar a dudas. Los antituberculosos en gran escala durante los diez últimos años, han jugado un papel importante en la disminución de la cifra de mortalidad por TBC, pero el resultado obtenido se debe a la utilización de todos los medios, en forma coordinada, como lo ha hecho el Servicio Nacional de Salud, en el que comprende un papel preponderante a la vacunación con BCG".

**SEATON.**— Dr. Conrado Ristori, jefe del Departamento de Epidemiología:

"El plan se llevó a cabo tal como lo habíamos proyectado.

Nos demoramos cuatro semanas más, pero ello no es nada, se tiene en cuenta que la vacuna constaba de 106 semanas. Y nuestro objetivo esencial —vacunar con BCG a la población chilena susceptible de contraer el contagio primario de TBC— se llevó a cabo totalmente.

**EL BCG.**— El BCG no es una vacuna igual a la antituberculosa que inmuniza totalmente contra la enfermedad. Su objeto es hacer más resistente al individuo en contra del mal, pues el organismo que no tiene el virus no es tan susceptible que aquél que ya lo ha tenido. Es por eso que antes de inocular BCG, se hace la reacción de Mantoux, que tiene por objeto determinar si ha existido o no el TBC.

En aquellos casos en que el Mantoux es positivo, no se vacuna con BCG, pues ese organismo ya ha tenido el contagio primario, que es el peligroso,

y sólo se vacunan los Mantoux negativos.

Actualmente, toda la población chilena —o casi todo— gracias al BCG, es resistente al contagio primario, que es el peligroso,

## TRES AÑOS DE VIDA CELEBRA HOY EL LICEO N.º 9 DE NIÑAS

El Liceo N.º 9 de Niñas, con un variado programa celebra hoy sus tres años de vida. Por decreto del Ministerio de Educación, N.º 993, del 17 de marzo de 1955, fue creado este plantel que dirige la señora Olga Ide de Valdivieso. Inició sus actividades docentes el 29 de abril de ese mismo año.

El Liceo desarrolla sus actividades en un edificio de dos pisos, ubicado en la Avenida Ossa N.º 400, que es arrendado al Fisco a la Caja de Previsión de Empleados Particulares.

**COMPRA DEL LOCAL.** — "Se han iniciado" — dice la directora — "tendientes a la compra del local, que es bien razonable por parte de la Sociedad Comisionadora de Establecimientos Educacionales". Agregó que su costo alcanzará los 20 millones de pesos.

La señora Olga Ide de Valdivieso, una vez comprado este local, que cada año aumenta el número de las alumnas. En la actualidad asisten a clases 1.082 estudiantes repartidas en los 3 cursos de preparatorias y en los 22 de humanidades. La enseñanza cursa a cargo de 42 profesoras. Inspectora General es la señora Ofelia Labrada Márquez.

**ACTOS DE HOY.** — Con asistencia del Ministro de Educación, General del Aire, señor Diego Barros Ortiz, hoy a las 11 horas, se iniciará el acto oficial para conmemorar el tercer aniversario. En esta oportunidad, la directora del plantel, señora Olga Ide de Valdivieso, pronunciará un discurso para referirse a la labor realizada a través de los tres años de existencia. A continuación se servirá un vino de honor a las autoridades educacionales e invitados.

Por su parte, todos los cursos del Liceo celebrarán este aniversario en sus salas de clases, acompañadas de sus profesoras jefes e invitados.

**La Cámara Chilena de la Construcción envió al Ministro de Obras Públicas una larga y detallada comunicación en respuesta a su nota de fecha 21 del presente que se relaciona con el problema de los empadronamientos en la construcción.**

En su nota, el Ministro ha informado esa Sección de Estado.

"Es muy grato" — dice la cartera — "que la cámara, a través del tenor de la nota del señor Ministro, la absoluta concordancia que existe entre su pensamiento y el de nuestra institución, para apreciar la importancia de que en las legislaciones se produzcan empa-

dronamientos que salen corriendo y alegras a disfrutar el merecido recreo.

### PLANES DE ESTUDIOS DE ESCUELA DE PERIODISMO TRATARÁN ESTA SEMANA

En una reunión especial la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile que se efectuó en el curso de la presente semana, se trataron los planes de estudios de la Escuela de Periodismo, el reglamento para optar al título de periodista.

En los puntos figuraron en la tabla de la reunión que se efectuó el sábado, y que quedó pendiente para una nueva sesión. Oportunamente avisarán al día de esta reunión.

El Liceo N.º 9 de Niñas celebrará hoy sus tres años de fructífera existencia. En la planta de dirección, la señora Olga Ide de Valdivieso, fundadora en un local de dos pisos ubicado en Avenida Ossa N.º 400, en Sausalito, y cuenta con 1.086 alumnas que están distribuidas en 9 cursos de preparatorias y en 22 de humanidades. En el grabado, aparece un grupo de alumnas en los momentos que salen corriendo y alegras a disfrutar el merecido recreo.

**Fondos para O.O. PP.: Coquimbo**

El Ministerio de Obras Públicas dictó un decreto por el cual la Secretaría General de la República ordenó la disposición del Director de la Dirección de Arquitectura de esa Secretaría, en Valparaíso, hasta la suma de 120 mil millones de pesos. Esta cantidad será destinada en

### DEFENSA

**LOS REGIMIENTOS DE INGENIEROS "Aconcagua" de Curicó, "Curicó" de Curicó, y "Arauco" de Osorno, celebraron ayer con gran solemnidad sus 75 aniversarios de su fundación. Los regimientos mencionados están al servicio de la Armada y Carabineros.**

**LOS AVIONES A retroimpulso "Shoestring Star Jet", llegaron ayer a la Cerrillos, estacionadas a Chile por el Gobierno de los Estados Unidos, en base al Fondo Militar suscrito entre los Gobiernos de ambos países.**

**FUERTES autoridades dijeron**

que se estima que el 23 de marzo próximo llegará a Pearl Harbor, el buque escolar "Almirante Grau" que regresa al continente tras el último curso de guardiamarinas chilenos.

**Una recolección mayor plantea problemas serios en cuanto**

a la comercialización de sus productos y que representa solo devolver al productor gastos ya efectuados y el trabajo de todo un año. En la situación presente estos problemas se han agudizado debido precisamente a la limitación de los créditos. Denunció que en la actualidad no existe lo que cobra en volumen actual de operaciones agrícolas y ello ha significado que muchos productores, especialmente los más débiles, se vieran obligados a liquidar sus productos a precios inferiores a los normales y los que oficialmente existen, dejando toda su utilidad y hasta haciendo pérdidas en manos de los especuladores.

Tenemos con esto a la vista un círculo vicioso. Ha sido necesario contener la inflación a través de las limitaciones del crédito, para evitar emisiones monetarias, pero esta medida se ha traducido en una creciente imposibilidad para movilizar el volumen de la producción, puesto que el crédito disponible es escaso y los recursos de los agricultores y de los comerciantes no cubren el financiamiento,

En el momento de asumir nuevamente el horizonte horario de continuidad al frente de la Institución jugamos indispensablemente hacer un breve análisis de la situación actual de la agricultura en sus aspectos generales.

Se observa en nuestra actividad un visible progreso técnico, conseguido, a despecho de las dificultades económicas, al que han contribuido los agricultores, técnicos de los servicios estatales y la aportación de recursos y especialistas de las organizaciones extranjeras, principalmente el Instituto Interamericano, la FAO y la Fundación Rockefeller.

Este curso de voluntades para concretar la renovación agrícola de Chile, tiene como mejor expresión en el AGRO-SERVICIO, entidad recientemente creada para asegurar la continuidad de acción en el plan de desarrollo.

El simple enunciado de esos objetivos permite comprender que el programa elaborado hace ya cinco años constituye la verdadera política de desarrollo económico nacional, que ha quedado pendiente por falta de financiamiento del Banco Internacional.

Son los técnicos de aquella institución de crédito y de la FAO, la aplicación integral del Plan de Desarrollo Agrícola y de Transportes habrá eliminado en el plazo de ocho años las importaciones de alimentos, con ventaja para nuestra balanza de pagos, que sufre de debilidad crónica, y esto sin tener presupuestado ninguna posibilidad para la adquisición de maquinaria agrícola y industrial, con aumento de precios que no caben en volumen actual de operaciones agrícolas y ello ha significado que muchos productores, especialmente los más débiles, se vieran obligados a liquidar sus productos a precios inferiores a los normales y los que oficialmente existen, dejando toda su utilidad y hasta haciendo pérdidas en manos de los especuladores.

Tenemos con esto a la vista un círculo vicioso. Ha sido necesario contener la inflación a través de las limitaciones del crédito, para evitar emisiones monetarias, pero esta medida se ha traducido en una creciente imposibilidad para movilizar el volumen de la producción, puesto que el crédito disponible es escaso y los recursos de los agricultores y de los comerciantes no cubren el financiamiento,

Comprende la Sociedad Nacional de Agricultura que la causa honda de estos males es que el país está retrasado en su desarrollo económico, y con una desproporción alarmante entre la producción y los gastos públicos. Hay un sector demasiado grande que descansa en los que trabajan para la economía, la riqueza y los medios de vida. Sabe también que si a la política de saneamiento no se agrega la capacidad del Gobierno para movilizar el trabajo y tenerlos ocupados, las actividades parasitarias, ese desequilibrio no sólo se mantiene sino que se acentúa más y más.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la paradoja

situación de contar con una buena cosecha que no puede ser vendida, porque no hay comprador que la quiera ni al consumidor le pague ni al productor que la pague a resarcimiento de la desvalorización monetaria, porque hoy por hoy parece la única salvación al bloqueo del dólar y la falta de financiamiento de los productores.

Este se evidencia con lo que actualmente ocurre a la agricultura, colocada en la

Empresa Periodística "LA NACION" fundada el 14 de enero de 1817.— AGUSTINAS 1268.— TELÉFONO 82222— CASILLA 81-D

Santiago de Chile, martes 29 de abril de 1958

## Preocupación por la enseñanza

MUY plausible es la preocupación de autoridades y público por los problemas de la educación, sobre todo cuando aquella es permanente, objetiva y desinteresada en su leal colaboración con este importante proceso. La comunidad —más de una vez lo hemos declarado— tiene que participar en el desarrollo de las actividades que en su ámbito se desenvuelven, para hacer oír su opinión y contribuir a su progreso. Así han alcanzado su alto prestigio las naciones más cultas, tanto más sólido cuantos más efectiva es la cooperación que les prestan al Estado y organismos institucionales todos los miembros de la sociedad.

La tarea educativa, en sus aspectos formales y extraescolares, es compleja, difícil y costosa, por los intereses puestos en juego y la rivalidad de los grupos por el predominio de determinadas doctrinas, ya que muchos creen que la educación es la palanca más poderosa de las transformaciones que experimentan los pueblos. Criterios estrechos, muchas veces, impiden el libre juego de las opiniones y contribuyen al retroceso de la cultura, oponiéndose a las buenas ideas de reforma que en un momento dado se hacen necesarias e imprescindibles.

En nuestro país están soplando, desde hace tiempo, vientos reformistas, planteados oportunamente por los especialistas, o sea, por los profesores, y sentidos ahora con cierto vigor por algunos grupos de la colectividad. La situación no es de ahora, sino que se viene arrastrando por largos años. Diversos estudios acerca de planes y programas, de la finalidad de la educación, de la filosofía democrática imperante, de la orientación moderna de la juventud, del trabajo escolar, de métodos y medios, se han realizado en nuestro país, y muy pocos de ellos se han llevado a la práctica. Este estado de cosas tiene que ser superado, porque así lo exige la realidad nacional y lo imponen las orientaciones pedagógicas de la vida contemporánea.

En el aspecto de los trabajos teóricos, cimentados sobre largas experiencias prácticas de las tres ramas de nuestra enseñanza, le corresponde a la Superintendencia de Educación Pública el mérito de haber dado a luz las investigaciones y planteamientos más serios sobre la materia, en un plano de altura conceptual, de claridad de raciocinio y de seriedad metodológica, poco comunes en nuestra atmósfera magisterial. Ellos son el resultado de la tradición educacional chilena, acuñosamente confrontada con las aspiraciones de la sociedad y con los ideales de la enseñanza en una nación democrática.

Por desgracia, muchos de estos estudios no han llegado a la realidad, porque no se ha logrado unanimidad de pareceres en torno al problema educacional, ni de parte de autoridades ni de la opinión pública. Entre las causas fundamentales habría que señalar las profundas discrepancias políticas y filosóficas entre los conglomerados partidistas más responsables del país. No se han conseguido aún acuerdos convenientes sobre puntos principales de la reforma educacional.

Mientras tanto, la educación, en cierto grado, está estancada, retrasada y carece de medios efectivos para cumplir su finalidad. La situación, sin embargo, ha llegado a un punto en que no valen las discrepancias ni los intereses de circulo. La reforma educacional la sienten los técnicos y ya la está apreciando con claridad el pensamiento colectivo de la opinión pública. Creemos que el momento es propicio para establecer un diálogo cordial entre los responsables directos de la educación y las fuerzas vivas de la nación, un dialogo alto y desinteresado, que mire sólo el bien del país y su mejoramiento social y cívico.

## Congreso Nacional de Enfermería

DURANTE los días lunes, martes y miércoles de la semana en curso, se llevará a efecto el Tercer Congreso Nacional de Enfermería. La sesión solemne de inauguración se ha realizado en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, bajo los auspicios del Colegio de Enfermeras, con la presencia de autoridades y altas personalidades públicas y privadas.

Las sesiones de estudio contemplan asuntos de trascendental importancia para el perfeccionamiento profesional de las enfermeras y para la extensión y mejoramiento de sus servicios en diversas reparticiones fiscales y particulares. El modo de enfocarlos y la perspectiva con que se los analizarán revelan un amplio criterio y un gran deseo de progreso en el ámbito de esas profesionales universitarias. Asimismo, indican una adecuada comprensión de los campos ocupacionales donde ellas pueden ejercer, con mayor beneficio para sus semejantes, la delicada misión que les compete.

Este congreso registra, como uno de sus puntos capitales, el examen de las posibilidades de perfeccionamiento de las enfermeras. En realidad, las condiciones de veloz desarrollo de las disciplinas sanitarias, higiénicas y médicas, tan intimamente relacionadas con la enfermería, imponen un alerto espíritu de superación especializada. Los recursos técnicos, manuales e intelectuales a que se pue- den aplicar y enriquecer de día en día. Es muy natural, entonces, que pongan énfasis en este aspecto de su vida profesional.

Sobre la base de los puntos indicados y de otros similares, es seguro que este Congreso de Enfermeras tendrá resultados positivos y fecundos. Consecuentes con su espíritu de servicio y conforme a una digna tradición, es ésta una nueva oportunidad para que ellas se fijen otra etapa de superación en sus generosas devoluciones.

## "Fair play", cohecho y discriminación

**I**NUMERAS veces, el Presidente Ibáñez ha declarado al país su voluntad de purificar los hábitos de nuestra democracia y de defender el juego limpio, el "fair play" que más favorece a la existencia regular del régimen de libertades que consagra el Decreto Públco.

En ocasión solemne, ante el Congreso Pleno reunido hace tres años para escuchar su cuenta del estado administrativo y político de la nación, fue especialmente categórico y explícito en la formulación de esos deseos. "Tengo el patriótico y desinteresado anhelo —expresó en aquella oportunidad— de hacer todo lo necesario para que el próximo período presidencial se inicie con instituciones depuradas de los defectos de que hoy adolecen, a fin de que la Constitución y las leyes, en armonioso conjunto, sirvan de modo positivo como la más amplia avenida del progreso de la Patria."

No pudo extrañar, entonces, al país, que en la consecución de estos propósitos, el Jefe del Estado haya otorgado el apoyo gubernativo a proyectos que procuran establecer ese "fair play" en nuestras prácticas democráticas y desterrar de nuestras costumbres cívicas tales como el cohecho, a la vez que terminar con la anti-constitucional discriminación en el ejercicio del sufragio. La opinión mayoritaria de la ciudadanía acompaña en adhesión es-

pontánea y compacta esta actitud del Ejecutivo.

Solo aquellos dirigentes políticos acostumbrados con su prestancia a influir en la voluntad presidencial o someterla a sus intereses y designios, han reaccionado de la manera que ya el país conoce y que responde a sus tradicionales antecedentes. Es ese grupo, herido en su suficiencia arrogante, el que se empeña ahora en buscar malas interpretaciones para la invariable actitud del Presidente Ibáñez y trata de desnaturalizarla a toda costa a través de los órganos de prensa que poseen, con ataques encobados y violentos a la persona del Jefe del Estado.

Ha sido posición insobornable del Presidente de la República, la de no inmiscuirse jamás en el juego político que tanto les agrada y en el que tan duros son esos sectores. El General Ibáñez llegó al poder no por el resultado de caballas políticas, sino que como espontánea respuesta surgida desde dentro de poderosas inquietudes nacionales y como una esperanza de impostergables anhelos de bien público.

Como el ciudadano que encarna ese gobierno nacional y popular a que Chile siempre ha aspirado, el Presidente de la República no puede desentenderse ahora del movimiento de purificación democrática en torno al cual se han unido las fuerzas mayoritarias del país. Toda legislación acompañada en adhesión es-

## CUADRANTE

### El "Cabeza de Nabo"

**E**L NABO es una crucifixión bastante común. Tiene hojas grandes, rígidas y duras, verdadera maraña oblonga. Casi todos los lectores conocen su raíz, la que presenta en la cocina casera, constituye desabrido manjar de los días grises. Pero si el nabo, vegetal corriente en los mercados de abasto, es una crucifera bastante común, no es común, en cambio, el nabo parlante, el nabo que expresa a raudales su incontinencia majadera en los estadios públicos. A Chile le corresponde la triste suerte de tener, entre su batallón doméstico, a un "cabeza de nabo" de parís, que expresa palabras con una frescura de ráfaga glacial.

Promovido a tener un pensamiento obsceno, en donde es fácil advertir la grasa, este nabo creció a la sombra de los ferrocarriles y de las compañías de seguros, en donde adquirió la prestancia de obispo de aquella que ahora tiene para oficiar misas que no lo habla, aunque sea diciendo, lo pagamos al escuchar sus ingratas verborreas. Matriculado a todas las candidaturas, resultando siempre el último, se pilla por figurar, haciendo hasta lo indecible por poner su carota en las fotografías, en donde siempre se le ve sonriente con irresponsable sonrisa de mal gusto.

Pero hay algo que contiene, feliz antídoto, a su vecindaje, que es decir que se pronuncia la palabra "ginecología" o se dice "turismo". El nabo pierde su coloración de vegetal bien alimentado y se pone verde, adquiriendo con esta clorofilla el color enfermizo que le corresponde a su espíritu de morbos, deplorable.

En estas verdes y frecuentes mimetizaciones el "cabeza de nabo" ha alcanzado curioso expediente alimenticio. Acaso las numerosas ocasiones en que ha echado su voraz y sucia boca en los torneos sombreados por el Palacio de la Moneda, le han permitido extraordinariamente a su condición hortícola— hacer-

solo proceder como el pecador del Evangelio, negándose a ver las vías que le ciegan los ojos.

Con ser solamente un nabo aprovechado, con voz que sigue suavemente la opinión pública, ha olvidado regalando "transistor" de sus favores. Pero él, con el oportunismo y el arrimismo natural que lo impelen a subir audazcos las cuestas de la fortuna, pega el codazo, mete la gruesa pierna reumática y enreda, con gran repulsa de los demás, cuela su palabra hiriente, la que sólo sirve para denunciar su innmensa vanidad exteriorista y la infatuación de su vientre de globo.

Este privilegio que tenemos los chilenos, de contar con un nabo que habla, aunque sea diciendo, lo pagamos al escuchar sus ingratas verborreas. Matriculado a todas las candidaturas, resultando siempre el último, se pilla por figurar, haciendo hasta lo indecible por poner su carota en las fotografías, en donde siempre se le ve sonriente con irresponsable sonrisa de mal gusto.

Pero hay algo que contiene, feliz antídoto, a su vecindaje, que es decir que se pronuncia la palabra "ginecología" o se dice "turismo". El nabo pierde su coloración de vegetal bien alimentado y se pone verde, adquiriendo con esta clorofilla el color enfermizo que le corresponde a su espíritu de morbos, deplorable.

En estas verdes y frecuentes mimetizaciones el "cabeza de nabo" ha alcanzado curioso expediente alimenticio.

Ahorita ha echado a andar por los "pedrogueros" caminos de la moral y con la mano suelta y tenaz acusa a las personas que colaboran en la tarea pesada de dar gobierno al país. Desde luego que, al hacerlo, no mide su propia conciencia, no examina ni de fondo de solano de su condición de ladrón oportunitista, y

cabeza de nabo, que es la condición de la Universidad de Chile, que participa en informar a nuestro público, de un acontecimiento muy importante en la historia de nuestras bellas artes: la realización de un Congreso Regional de Artes Plásticas, bajo los altos auspicios

De LEONARDO FUENTEALBA HERNANDEZ

**D. José María Muñoz Hermosilla, educador ejemplar**

**H**OY se cumple el primer centenario del nacimiento de uno de los maestros chilenos cuya actuación como educador y escritor didáctico fue de innegable trascendencia en la modernización de la enseñanza primaria y normal de fines del siglo pasado y comienzos del presente. José María Muñoz Hermosilla pertenece a esa brillante generación de maestros formada por José Abelardo Núñez, José Tadeo Sepúlveda, Manuel A. Ponce, Emilio Figueroa, Domingo Villalobos, Juan Madrid y otros, que llevaron a cabo la primera reforma científica de nuestras enseñanzas.

Nacido el 29 de abril de 1856, cerca de La Florida, en la provincia de Concepción. Muñoz Hermosilla formó su recta personalidad en la Escuela Normal de Santiago, en cuyas aulas se conserva vivo aún el espíritu visionario de Sarmiento. Extraordinarias condiciones intelectuales y su vocación por la enseñanza, demostradas en sus estudios y primeros años de docencia, le permitieron integrar el primer grupo de profesores que el Gobierno envió a perfeccionarse a Europa para impulsar la transformación del primer grado del sistema educativo del país. Permaneció por espacio de cuatro años, primero en el Seminario Cantonal de Neuchatel en Suiza, y, enseguida, en el Seminario Real de Maestros de Dresde, hasta adquirir un completo dominio de la pedagogía alemana, que inspiró en los ensayos de Pestalozzi y la filosofía educacional de Herbart conocimientos que, en su vida y examinando su obra, destacándose su valiosa contribución a la cultura alemana.

Con exacta comprensión de la realidad educacional chilena, recogió, con autenticidad plena, la herencia paterna, dejando una honda huella en su trayectoria y en la docencia primaria.

Con ocasión del centenario del nacimiento de José María Muñoz Hermosilla, maestro ejemplar, los institutos formadores de profesores y el magisterio en general recuerdan su vida y examinando su obra, destacándose su valiosa contribución a la cultura.

L. F. H.

to, lo constituye su producción didáctica, abundante y valiosa, que llenó una imperiosa necesidad en aquella época de nuestra evolución pedagógica. Algunas de sus obras, "La enseñanza de la Lengua Materna", "Metodología de la Historia" y "La Enseñanza del Canario en las Escuelas Primarias" fueron premiadas en el Certamen Pedagógico abierto en 1883, y otras, por el estilo del "Léxico Pedagógico" y la "Historia Elemental de la Pedagogía Chilena", constituyeron todavía fuente obligada de consulta.

En 1912, Muñoz Hermosilla se acogió a una merecida jubilación pero educador de vocación continuó preoccupied de los problemas educacionales y de la situación económica y social del magisterio. A instancias suyas se creó la Sociedad de Profesores Jubilados de Instucción Primaria, que presidió hasta su muerte, ocurrida el 19 de mayo de 1931.

Su desaparecimiento afectó hondamente a su hogar que había formado con una distinguida educadora alemana.

De sus cuatro hijos, dos abrazaron la carrera de la enseñanza, prolongando así, en carne, el espíritu de su amor por la juventud. Uno de ellos, la señora Gertrudis Muñoz de Ebensperger, ha recogido, con autenticidad plena, la herencia paterna, dejando una honda huella en su trayectoria y normal.

Con ocasión del centenario del nacimiento de José María Muñoz Hermosilla, maestro ejemplar, los institutos formadores de profesores y el magisterio en general recuerdan su vida y examinando su obra, destacándose su valiosa contribución a la cultura.

L. F. H.

tido merece, naturalmente, el auspicio y el apoyo de su Gobierno. Así lo ha hecho en el caso presente cuando se persigue perfeccionar nuestros sistemas electorales, liberarlos de los vicios que lo injurian y terminar con la legitimidad y anticonstitucional discriminación existente. De este modo, se asegurará que los futuros mandatarios y legisladores sean auténticos y legítimos delegatarios de la soberanía y de la voluntad popular en su sentido más amplio y más profundo.

De esta manera, el Presidente Ibáñez se sabe interpretando los expresos deseos de la mayoría del país, al defender el juego limpio, el "fair play", que más conviene a nuestra democracia republicana y que mayor prestigio puede otorgar a las instituciones chilenas.

Conjuntamente con el proceso de democratización de su convivencia política, la dinastía imperialista por el Emperador Hirohito es ahora un gobernante progresista, preocupado por la condición en que viven sus súbditos, y entregado profesionalmente a la tarea de darles el gobierno más adecuado.

Dotados los japoneses de una poderosa voluntad de creación, puesta seriamente en aprovechar las condiciones de este país, han opuesto otras, haciendo presentes que debemos cuidarnos de perder nuestro prestigio nacional. No conviene que las gentes de otros países se den cuenta de la existencia de un nabo tan locuaz, tan insolente y sobre todo, tan "pedregoso" para hablar y despotizar contra seres que están mucha distancia de su nivel.

Lo más aceptable sería que este nabo oblonga, carnosos y polvorientos, volviera a perderse en las "melgas" de la charca que son su elemento natural. Es malo que ande por las calles circulando libremente quien usa de la calumna, de la expresión soez, para zaherir a los que trabajan por la grandeza del país.

T. T.

## PANORAMA

**El natalicio de S. M. Hirohito**

Hoy, veintiún de abril, Su Majestad Imperial, el emperador del Japón, Hirohito, cumple 57 años siendo el primer gobernante democrático que ocupa el trono, rodeado por la prosperidad de la nación y por la general complacencia de sus súbditos. La extraordinaria historia de este gran país es digna de un estudio detallado, pues es feril en bellas enseñanzas morales.

Cuando el Comodoro Parry llegó a sus costas, a mediados del siglo XVIII, el Japón era un país feudal, dominado por unos cuantos señores. La figura del Emperador, desvanecida a la distancia y como entre niebla, constituyó un verdadero misterio para sus súbditos. A diez años de abrirse al comercio internacional, el feudalismo desaparecía, y el país comenzaba su carrera en el camino de la occidentalización.

En estos años, el Japón no sólo llegó a constituir una nación poderosa, sino que lo gró imponerse en los mercados, mediante una delicada

manipulación. Nuestro país fue uno de los primeros que establecieron relaciones diplomáticas y comerciales con la lejana potencia isleña del Océano Pacífico. Estas relaciones se han mantenido hasta ahora avivadas por los sentimientos de amistad que unen a los dos pueblos, sentimientos que se han expresado en más de una dolorosa oportunidad.

Desgraciadamente, la oposición minoritaria que posee poderosos órganos de difusión de sus campañas, ha de seguir urdiendo y atacando a su país, de acuerdo con la actitud de las élites de la tierra.

Conjuntamente con el proceso de democratización de su convivencia política, la dinastía imperialista por el Emperador Hirohito es ahora un gobernante progresista, preocupado por la condición en que viven sus súbditos, y entregado profesionalmente a la tarea de darles el gobierno más adecuado.

Dotados los japoneses de una poderosa voluntad de creación, puesta seriamente en aprovechar las condiciones de este país, han opuesto otras, haciendo presentes que debemos cuidarnos de perder nuestro prestigio nacional. No conviene que las gentes de otros países se den cuenta de la existencia de un nabo tan locuaz, tan insolente y sobre todo, tan "pedregoso" para hablar y despotizar contra seres que están mucha distancia de su nivel.

Lo más aceptable sería que este nabo oblonga, carnosos y polvorientos, volviera a perderse en las "melgas" de la charca que son su elemento natural.

Así lo que acaba de ocurrirnos con el señor Gould, financiero de oficio y corresponsal de la revista "Journal American", que se edita en Nueva York, es una maravillosa tierra para pasar las vacaciones. Asegura, además, que "Santiago es una hermosa ciudad moderna y bien mantenida, situada en un sitio de California, las comidas son buenas —agrega— y los viajeros, excepcionales, tan buenos como los que se producen en Francia, incluyendo el champán". Y no nombra otra cosa buena. Dice el financiero especialista que las perspectivas para Chile son las más prometedoras de todas las naciones sudamericanas que ni siquiera han sido visitadas.

## RADICALES DE MAGALLANES

# Piden retirar la acusación

Asamblea de Punta Arenas se dirigió al CEN y parlamentarios

Texto de documentos que apoyan el Min. de Tierras, R. Rodríguez

Sidente, correligionario Alberto Cortés. Informámosle que todas las colectividades políticas de esta provincia, como demócratas cristianos, agrariolabouristas, Partido Nacional y conservadores, acordaron rechazar acusación, solicitando a sus directivas nacionales el cumplimiento de estos acuerdos. La provincia entera de Magallanes solidaria en estos momentos con el Gobierno y el Ministro de Tierras y Colonización, don Raúl Rodríguez Lira.

A la vez, envió una circular individual a todos los diputados del Congreso Nacional para rogarles no presten su apoyo a la referida acusación formulada por el parlamentario radical Hugo Miranda.

El texto del telegrama en cuestión, en que se transcribe parcialmente, dice lo siguiente:

"HONORABLES DIPUTADOS: La Asamblea Radical de Magallanes remitió ayer una comunicación cabográfica al CEN para solicitar el retiro de la acusación constitucional presentada contra el Ministro de Tierras y Colonización, don Raúl Rodríguez Lira.

A la vez, envió una circular individual a todos los diputados del Congreso Nacional para rogarles no presten su apoyo a la referida acusación formulada por el parlamentario radical Hugo Miranda.

El texto del telegrama en cuestión, en que se transcribe parcialmente, dice lo siguiente:

"HONORABLES DIPUTADOS: La Asamblea Radical de Magallanes remitió ayer una circular individual que reiteraba el retiro de su política de proponer el retiro de la acusación constitucional contra el Ministro de Tierras, pedido que hemos formulado telegráficamente al presidente

Hoy votarán censura a Mesa de la Cámara

a la Cámara de Diputados, para la sesión ordinaria de esa legislatura, la censura contra la Mesa, que preside el señor Juan Luis Gómez Simónovics, Comisión Libre, el viernes de la semana pasada.

La censura contra la Mesa, aprobada por los diputados liberales y conservadores unánime, el señor Hugo Rojas

que se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de

500 mil hectáreas fiscales, donde se arraigarán más de



# Automóviles japoneses toman parte en competencias internacionales

En 1956 se inició la fabricación sistemática de coches para pasajeros

LOS AUTOMÓVILES de fabricación japonesa están actualmente a igual nivel de los fabricados en el extranjero. Poco los industriales japoneses están enviando sus productos al exterior para que, por primera vez en la historia de la industria del automóvil, participen en competencias internacionales.

Los fabricantes japoneses de automóviles sostienen que sus unidades de paseo de tamaño pequeño son de tan buena calidad como las que se fabrican en el extranjero.

La industria automovilística del Japón tiene comparativamente una larga historia, ya que el primer automóvil de pasaje fue fabricado en 1907.

El desarrollo de esta importante industria se habría sin embargo, retrasado, debido a que el pueblo japonés se mostró inclinado a adquirir más tarde a los automóviles de pasajeros, como un lujo. Se dio, por lo tanto, preferencia a la producción de camiones y autobuses.

La situación cambió en los años de posguerra. La producción de automóviles de pasajeros fue aumentando paulatinamente cada año y en 1956 duplicó prácticamente la del año anterior. Se estima que la producción de 1957 ha excedido la de 1956 en un 60 por ciento.

El aumento anual de pasajeros en la demanda y producción de automóviles de pasajeros es la consecuencia directa del espectacular progreso de la motorización y del hecho de que los automóviles han representado un importante papel en el desarrollo de la civilización. En 1956 fue el año clave, en el cual la industria automovilística japonesa emprendió la fabricación de automóviles de pasajeros de manera sistemática.

en vez de hacerlo esporádicamente, como en el pasado.

Durante los años de posguerra el Japón exportó más de ocho mil vehículos automotores de todo tipo a 51 países.

Durante los años de posguerra las exportaciones durante 1957 han duplicado las ventas de 1956.

## Exportadores del Japón

Para los efectos de su entendimiento con el comercio exterior, las firmas exportadoras están organizadas en asociaciones de los distintos rubros, cuya denominación, con su respectiva dirección postal y a la cual pueden dirigirse los importadores de los diversos países, es la siguiente:

Japan Agricultural Products Exporters' Association; 44-chome Moto-machi-dori, Ikuta-ku, Kobe.

Japan Bicycle Exporters' Association; 20-1, Honden-Nishin-cho, Nishi-ku, Osaka.

Japan Canned Food Exporters' Association; 797 Marunouchi-Bldg., 2, 2-chome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo.

Japan Chemical Exporters' Association; 33-chome, Nihonbashi-Kobane-cho, Chuo-ku, Tokyo.

Japan Cotton Textile Exporters' Association; 26,2-chome, Hon-machi, Higashiku, Osaka.

Japan Dyestuffs Exporters' Association; 6,2-chome, Nihonbashi-Hon-cho, Chuo-ku, Tokyo.

Japan Electric Wire & Cable Exporters' Association; Kon-wa Kaikan, 10,3-chome, Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo.

Japan Enamelled Ware Exporters' Association; 3,2-chome Edobori-Kitadori, Nishi-ku, Osaka.

Japan Frozen Food Exporters' Association; Kohan Bldg., 3,3-chome Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo.

Japan Galvanized Iron Sheet Exporters' Association; 36, Nihonbashi-Matsuo-cho, Chuo-ku, Tokyo.

Japan General Merchandise Exporters' Association; 2,3-chome, Nihonbashi-Muro-machi, Chuo-ku, Tokyo.

Japan Glass Products Exporters' Association; 88, Umegae-cho, Kita-ku, Osaka.

Japan Imitation Pearl & Glass Beads Exporters' Association; 29, Osaka-Kamino-machi, Tennōji-ku, Osaka.

Japan Iron & Steel Exporters' Association; 15,3-chome, Nihonbashi-Kayaba-cho, Chuo-ku, Tokyo.

Japan Machinery Exporters' Association; 3,7-chome, Akasaka-Ta-machi, Minato-ku, Tokyo.

Japan Marine & Land Products Exporters' Association; 8,1-chome, Nihonbashi-Kabuto-cho, Chuo-ku, Tokyo.

Japan Non-Ferrous Metal Exporters' Association; Kon-wa Kaikan, 10,3-chome, Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo.

Japan Oil Meal & Vitamin Exporters' Association; 1, Kanda-Mikura-cho, Chiyoda-ku, Tokyo.

Japan Paper Exporters' Association; 4,3-chome, Ginza-Higashi, Chuo-ku, Tokyo.

Japan Pearl Exporters' Association; 7,3-chome, Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo.

Japan Pharmaceutical Medical & Dental Supply Exporters' Association; 8,1-chome, Shinkawa, Chuo-ku, Tokyo.

Japan Plywood Exporters' Association; Nitta Bldg., 5,8-chome, Ginza-Nishi, Chuo-ku, Tokyo.

Japan Pottery Exporters' Association; 21, Higashi-Shirakabe-cho, Higashiku, Nagoya.

Japan Raw Silk Exporters' Association; 87,5-chome, Kitaniwa-dori, Naka-ku, Yokohama.

Japan Rolling Stock Exporters' Association; 1,1-chome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo.

Japan Sewing Machine Exporters' Association; 10,4-chome, Nishihatchobori, Chuo-ku, Tokyo.

Japan Ships Exporters' Association; 2,1-chome, Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo.

Japan Silk & Synthetic Textiles Exporters' Association; 37,2-chome, Minami-Hon-machi, Higashiku, Osaka.

Japan Tea Exporters' Association; 82, 1-chome, Kitabanchi, Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo.

Japan Textile Products Exporters' Association; 14,1-chome, Utsunomiya-cho, Nishi-ku, Osaka.

Japan Timber Exporters' Association; 2,1-chome, Shiba-Tamura-cho, Minato-ku, Tokyo.

Japan Wire Products Exporters' Association; 36, Nihonbashi-Hisamatsu-cho, Chuo-ku, Tokyo.

en vez de hacerlo esporádicamente, como en el pasado.

Durante los años de posguerra el Japón exportó más de ocho mil vehículos automotores de todo tipo a 51 países.

Durante los años de posguerra las exportaciones durante 1957 han duplicado las ventas de 1956.



Rinde el más sincero homenaje a S. M. Emperador del Japón en el día de su natalicio

**CASA HOMBO**  
(Hombo y Cia. Ltda.)  
Phillips 39 Fono 398983 Stgo.



## HOMENAJE AL JAPON

**THE KOBE MUTUAL TRADING Co. Ltda.**  
**KOBE - JAPON**

### EXPORTADORES-IMPORTADORES

Director Delegado para América Latina:

NOBUYOSHI TAKAYAMA

### EXPORTADORES DE:

MERCADERIAS GENERALES

MAQUINARIAS INDUSTRIALES

MAQUINARIA HERRAMIENTA

MAQUINARIA TEXTIL

REPUESTOS PARA AUTOS Y CAMIONES

REPUESTOS PARA RADIOS

REPUESTOS TEXTILES

MATERIA PRIMA PARA LA INDUSTRIA

### IMPORTADORES DE:

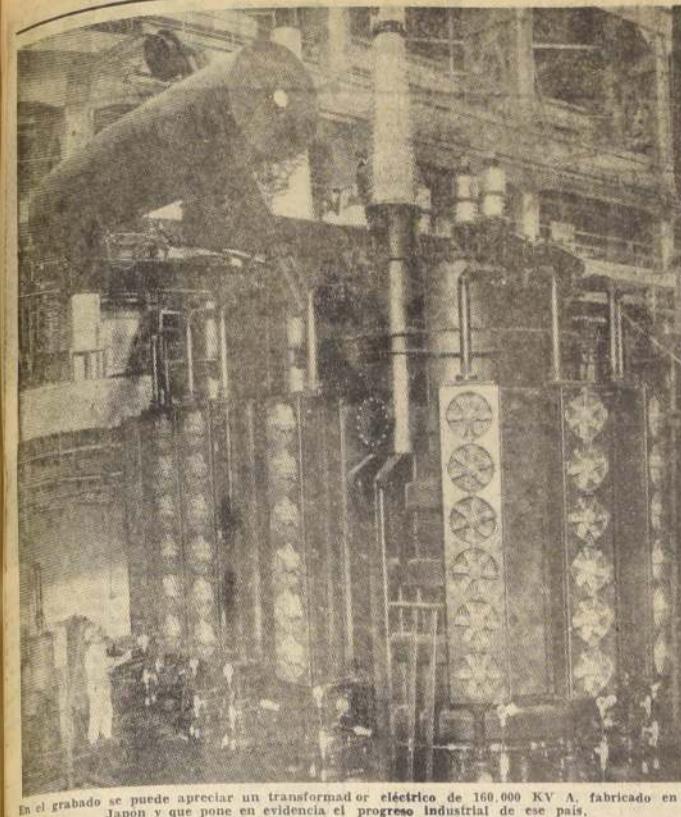
PRODUCTOS AGRICOLAS Y DE LA MINERIA

Representante Exclusivo para Chile y Rep. Argentina:

**ORLANDO SEPULVEDA DENIS**

Santiago-Chile, Agustinas 1111, Ofis. 716-717, Teléf. 65453

Buenos Aires, REP. ARGENTINA, FLORIDA 527



**CASA JAPONESA "EL SOL NACIENTE"**

TINTORERIA  
SOMBRETERIA  
**SAN DIEGO 715**  
LIMPIADOS DE TEROS, ABRIGOS  
Y BATAS  
Venta de sombreros de alta calidad  
ESMERADA ATENCION  
SUETARO YASUNAGA

*Homenaje a  
S.M. el Emperador  
del Japón*

**TOYOMENKA KAISHA LTD.**  
OFICINA EN SANTIAGO

**La Asistencia Pública**



EN 1911 FUE FUNDADA EN SANTIAGO LA ASISTENCIA PÚBLICA, CORRESPONDENDO AL DOCTOR ALEJANDRO DEL RÍO SER SU PRIMER DIRECTOR. ACTUALMENTE OCUPA EL MISMO LOCAL DE SU FUNDACIÓN, EN SAN FRANCISCO 85. EXISTIENDO UN PROYECTO DE UNA NUEVA CONSTRUCCIÓN DE OCHO PISOS, QUE OCUPARA EL LUGAR DONDE ACTUALMENTE FUNCIONA EL HOSPICIO.

PODÉ EL CRECIMIENTO DE LA POBLACIÓN SE HAN DEBIDO CREAR, EN DIVERSOS PUNTOS DE LA CIUDAD, VARIAS POSTAS MAS: EN 1924, LA N.º 2; EN 1925, LA N.º 3; EN 1953, LA N.º 4 Y EN 1955, LA N.º 5. LA ABNEGADA LABOR DESARROLLADA POR LA ASISTENCIA PÚBLICA ES RECONOCIDA DE LA COLMADA, ALTAMENTE RECONOCIDA, ESTIMADA POR LOS MÁS PROFUNDOS INSTITUCIONES, LES SIENTE PROFUNDOS RESPECTO Y ESTA SIEMPRE DISPUESTA A PRESTAR SU AYUDA EN TODA FORMA. LA ASISTENCIA PÚBLICA NO HA PERDIDO EL ESPÍRITU PARA LO QUE FUE CREADA; POR ESO TIENE UN SITIO MUY BIEN GANADO EN EL CORAZÓN DEL PUEBLO.

Reconocimiento a las instituciones humanitarias de Chile.

**CIA. CERVEcerias UNIDAS S.A. CHILENA**  
Más de Medio Siglo al Servicio del País



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

# El Japón goza fama de país hilandero

LA EXPORTACION, EN EL AÑO 1955, ASCENDIO A 700 MILLONES DE DOLARES

La fama de país hilandero la goza el Japón desde tiempos remotos. Se fabrican y exportan clásicos hilados y tejidos de algodón, seda en rama devanada y sus telados, artículos de fibras químicas, lanas en hilado y sus géneros, artículos textiles trabajados, incluyendo artículos de puntos, confecciones, redes de pesca, tapetes, encuadres y bordados, en la variedad más amplia de manifestaciones industriales.

La exportación, en 1955, arrojó sobre 700 millones de dólares entre todos los productos textiles,

con un aumento del 14% en comparación con el año anterior, marcando con ello la cifra máxima de los últimos 10 años. A pesar de lo precedente, el margen del aumento no era tan amplio como en otros países y la proporción del 49.5% que significó la exportación de la industria textil en 1954 dentro de las industrias textiles de fábrica de todas las industrias, viene a reducirse al 37.3%.

**HILADOS Y TEJIDOS DE ALGODÓN.** — Sigue siendo considerada la industria algodonera japonesa como una de las más importantes

en la exportación nacional. El número de hilos instados en la actualidad alcanza más del 800.000 que disponen en las épocas mejores. El promedio de dicho número, de los años 1954-1955 fue de 11 millones de hilos, descendiendo al 20% en los años inmediatamente posteriores a la pasada configuración. La producción actual refleja la rápida y asombrosa recuperación del poderío manufacturero, impreso en la última década, arrastrando la cifra del 80.000, tanto en los hilados como en los tejidos, en comparación con la época cumbre.

La exportación de los tejidos de algodón ascendió anualmente de la cantidad de 2.000 millones de yardas cuadradas en 1954, a 2.500 millones en 1955, habiéndose destinado al 40% a Europa, Indonesia, China, Egipto, África oriental, etc. En la actualidad, la misma registra la cantidad anual de más de 1.000 millones de yardas cuadradas, retomando con ello la delantera entre todas las industrias del mundo, después del tránsito efectuado en 1946, en que estos fueron embarcados 1 millón de yardas cuadradas. Sus principales clientes son Estados Unidos, Australia, África oriental y occidental, Inglaterra, Reino Unido, Países Bajos, otros mercados de Europa, Indonesia, Tailandia y otras naciones del sudeste de Asia. Entre las numerosas clientelas que cuentan con presente rendición en América Latina desciende el mercado venezolano por su importancia sobresaliente.

Los hilados de algodón fueron exportados durante 1955 por valor de 24.300.000 dólares, superando a la cifra correspondiente a 1954 por un reducido margen de un 3.0%. Pero, la comparación en los mismos términos nos indica también que la cantidad embarcada fue de 26.200.000 libras con disminución del 10.0%, lo que pone de manifiesto la misma registrada en los hilados de bajo graduación o sea, de calidad inferior, y, por consiguiente, la preferencia por hilados de alta calidad.

Los artículos de algodón de fabricación japonesa han sido objeto de esmerada atención técnica en estos últimos diez años, en forma constante, para mejorar la calidad.

En los telos estampados para exportación se encuentra en vías de ejecución el proyecto de elevar y asegurar la durabilidad del tejido bajo cooperación estrecha de las esteras oficiales y particular.

Toda exportación de artículos de algodón es sometida, previo al envío, a la rigurosa inspección de calidad y se impone establecida por la ley, lo que asegura los intereses de los importadores y el crédito de los exportadores.

Otras medidas, que hablan de la guarda de los industriales japoneses por el establecimiento del Centro de Dibujos Textiles del Japón, en Osaka, en marzo de 1955, que se encarga de resolver toda cuestión en torno al delicado problema artístico a la vez que de fomentar nuevas creaciones de la misma índole, y el aseguramiento de precios razonables y promoción de éstos, competencia que el sector privado procura con ánimo

de perseverancia en estrecha colaboración con las esteras gubernamentales.

**SEDA EN RAMA DEVANADA Y TEJIDOS DE SEDA.** — Los hilados y tejidos de seda natural son producidos genuinamente japoneses. Su exportación actual ha sido afectada por los productos de las industrias, de precio reducido. Sin embargo, sigue retomando firme su posición entre las esteras del mundo.

La producción de la seda en rama devanada en 1955 fue de 33.200.000 libras, arrojando un aumento del 15% sobre la del año anterior. Su exportación arrojó la cantidad de 11.800.000 libras, con el 14% de incremento, en los mismos términos de comparación, siendo destinada a EE. UU., Francia, Indonesia, Italia, Alemania Occidental, Suiza y otros países.

En el ramo de tejidos de seda, fueron producidos en 1955, unos 20 millones de yardas cuadradas, con el 15% de aumento sobre la correspondiente a 1954, habiéndose embarcado 6.000.000 de yardas cuadradas con destino a EE. UU., Canadá, Francia, Australia, Alemania del Oeste, Egipto y otros mercados del mundo.

**FIBRAS QUÍMICAS.** — La industria japonesa de seda rayón y fibras artificiales ocupa, en los años anteriores a la Guerra Mundial, el primero o segundo lugar entre los productos del mundo por el volumen de su producción.

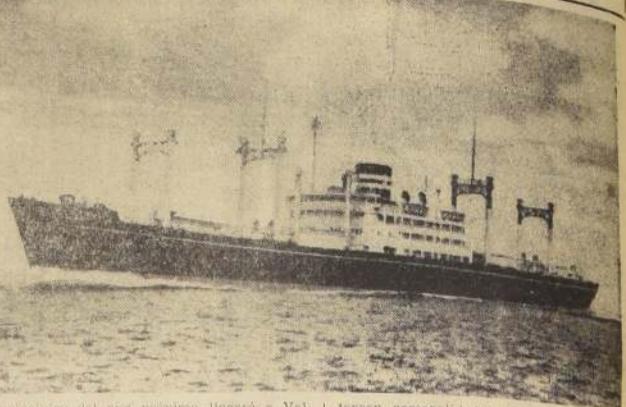
Vino la configuración y con ella sufrió graves daños en sus instalaciones fabriles. Sin embargo, en 1955, pudo mostrar la siguiente producción: 195 millones de libras de hilados de rayón; 774 millones de yardas cuadradas de tejidos de rayón; 411 millones de libras de hilados de fibras artificiales; y 886 millones de tejidos de fibras artificiales, con un aumento del 6.0%, 17.0%, 28.0% y 39.0% sobre los resultados del año 1954, respectivamente.

La exportación de dichos rubros en 1955 fue de 9 millones de dólares para los hilados de rayón, 60 millones de dólares para los tejidos de rayón, 16 millones de dólares para los hilados de fibras artificiales y 82 millones de dólares para los tejidos de fibras artificiales.

Además, de los anteriores, se produce en Japón fibras sintéticas, tales como poliamida, poliuretano, etc., que con la ventaja de contar con materias primas de abundancia dentro de las fronteras, fueron fabricados en 1955 por una cantidad equivalente al 75% más de la producción del año anterior.

**HILADOS Y TEJIDOS DE LANA.** — En los telos de lana, la exportación ha seguido curvas ascendentes a partir de 1953 y continuando la trayectoria durante el año 1955, en que accusó la cantidad de 28 millones de dólares, con el 66% de aumento sobre los embarques efectuados en 1954. La producción de telos de lana correspondiente a 1955 reflejó fielmente el auge de la exportación, con un incremento del 20% en comparación con el año anterior.

Exposición Flotante del Japón



varias personalidades del mundo de los negocios. Dos miembros de ese comité, los señores Shioda y Suzuki, estuvieron hace poco tiempo en Chile, en una gira por América Latina, para tomar contacto con las misiones diplomáticas y las representaciones de las firmas japonesas que han establecido oficinas en estos países.

En la misma ocasión visitaron Chile, asumiendo el comercio para tomar contacto con hombres de negocios de este país.

El 'Atlas Maru' saldrá del Japón en diciembre próximo, para dirigirse a Acapulco en diciembre, continuar por el Pacífico a Panamá, Colombia, Perú y Chile. Seguirá por el Estrecho de Magallanes a Argentina, Uruguay, Brasil, Venezuela, Cuba y República Dominicana.

**HOMENAJE DE**  
**ARMANDO SEBASTIAN CROSOS**  
Pasaje Matte 956 — Oficinas 807-808  
— SANTIAGO DE CHILE —  
IMPORTADOR Y REPRESENTANTE EXCLUSIVO  
PARA CHILE DE  
**YASUDA & CO. INC.**  
Casa Matriz: NAGOYA  
Oficinas: Tokio - Osaka - México, India, etc.

Compuertas de rodillos, instaladas en la represa Sakuma, cada una de 40 KW, y de 12 metros de altura, que reflejan la potencialidad japonesa en maquinaria eléctrica pesada.

Compre hoy su número para los

**60**  
millones que sortea la Lotería el

**DOMINGO 4 de MAYO**  
Entero \$ 5.000 Vigésimo \$ 250

**LOTERIA de CONCEPCION**

Publicitas, m.r.

**DAIICHI BUSSAN KAISHA, LTD**  
Exportación, Importación, Inversión y Comercio en General. La firma más grande y poderosa del Japón, de larga experiencia en el mercado internacional.

#### Rubros principales:

Maquinarias - Barcos - Vehículos

Minerales - Metales

Materiales de Construcción

Productos químicos,

Combustibles,

Comestibles,

Textiles - Papeles - Maderas - Suministros

#### CORRESPONSAL EN CHILE:

RYUZO JOH (Jefe Corresponsal).  
Unión Central 1010, Of. 202, Santiago.  
Teléfono 85356.  
Cable: DAITIBUSAN SANTIAGO.

No. 2, Ichome, Shiba Tamuracho, Minato-ku, Tokio, Japón.  
(P. O. Box N.º 822 Central Tokyo, Japón).



El Emperador Hirohito representa la unidad del pueblo y es el símbolo del Estado. En el grabado aparece en compañía de la Emperatriz, de los príncipes Yoshi y Akihito (heredero del trono) y de la princesa Suga.

EN EL NATALICIO DEL EMPERADOR:

## Día Nacional de Japón

Homenaje a Hirohito en la U. de Chile

Saludos oficiales del Gobierno al Embajador Yaguchi



**HOMENAJE AL JAPÓN.** — En el Salón de Honor de la Universidad de Chile, se efectuó ayer una velada en homenaje al Día Nacional de Japón, organizado por el Instituto Chileno-Japonés de Cultura. En el grabado, un aspecto de los asistentes a este acto. En el primer plano vemos a un grupo de niñas japonesas con sus trajes típicos. A la derecha, el Embajador del Japón, señor Rikuzo Yaguchi, pronunciando su discurso en esta velada cultural. "Mi Gobierno —dijo— y el pueblo del Japón aprecian el alto valor de estos amistosos sentimientos. Es su deseo man-

tener una estrecha convivencia entre los dos países".

Este será celebrado en Santiago: dos oficiales del pueblo y del Gobierno chilenos con motivo de esta festividad.

**OTROS ACTOS.** — El programa para hoy martes 29 de abril, aniversario del natalicio del Emperador, se iniciará las ocho de la mañana con el izamiento del pabellón japonés, en la sede de la Embajada. A continuación se procederá a la ofrenda floral en honor al Señor del Trono. El mismo será realizada por el Oficial Nacional de Carabineros, si que además ofrecerá una Diana frente a la residencia de los Embajadores Yaguchi.

A las 11 de la mañana, el Embajador Rikuzo Yaguchi, acompañado por el personal de la misión diplomática, dirigentes de la colonia y del Instituto Cultural Chileno-Japonés, se trasladará el monumento a O'Higgins para depositar una ofrenda floral en homenaje al Padre de la Patria. Habrá en esta oportunidad izamiento de las banderas de los dos países y sus respectivos himnos y honores militares.

Al mediodía se reunirá con la colonia japonesa residente en la Embajada en calle Callao,

En la tarde, de 19 a 21 horas, los Embajadores ofrecerán una recepción en su residencia a los miembros del Comité Organizador del Día Nacional de Cultura. El discurso de ofrecimiento lo pronunciará el presidente de dicho organismo don Guillermo Valenzuela Metuena, y contestará el Embajador en un elevado discurso. Hubo numerosos artísticos de acuerdo a un brillante programa y charlas por la escritora señora Matilde Ledrón de la Cava y al alto funcionario de la Corporación de Fomento Industrial, señor René Muñoz, sobre impresiones de su visita reciente al Japón.

Mañana habrá un día de recreación en la Escuela Japón. Las fiestas concluirán el sábado, en el local de la Sociedad Japonesa, en calle Jofré, con un baile.

### ACLARACION NECESARIA

Comentarios equivocados y a veces irresponsables vertidos en estos últimos días en la prensa o en el Congreso, pretenden imputar a la firma Gildemeister S. A. C. actitudes contrarias a su prestigio tradicional, mezclándola en forma indebida a la terminación de ciertos contratos de arrendamiento de tierras magallánicas.

En defensa y resguardo de la verdad y de su invaluable corrección de procedimientos, Gildemeister S. A. C. deja constancia de que su única intervención en estos asuntos ha sido la de adquirir, por intermedio de una de las Sociedades de la organización, ganados que las firmas ex arrendatarias estaban obligadas a enajenar al tener que entregar las tierras que los mantenían.

Esta operación perfectamente lícita, estrictamente comercial y entre particulares, se realizó teniendo principalmente en cuenta la necesidad de impedir el desbande o la desaparición de la masa ganadera de la Isla Grande de Tierra del Fuego, sin la cual la política de subdivisión de tierras en aquella región sería ruinosa y estéril y causaría grave daño a la gran industria frigorífica de Magallanes, en la que nuestra firma tiene importantes intereses, ya que era necesario asegurar la normalidad de sus abastecimientos.

De esta manera la adquisición del saldo de animales de que todavía no habían dispuesto, que nos ofrecieron en venta las Sociedades ex arrendatarias, muy inferior por cierto, a las cifras publicadas, servirá en primer término para garantizar el trabajo a la industria frigorífica regional y, en el resto, estará a disposición de los compradores de la zona, a quienes ya hemos cedido una parte substancial, al precio de plaza.

Como cualquiera otro propietario de ovejas, podemos el derecho de pastoreo vigente, sin privilegios ni concesiones de ninguna clase.

Estamos seguros de haber prestado a la región magallánica, a cuya prosperidad se encuentra vinculada nuestra firma desde hace muchos años, un importante servicio al impedir la despoblación ganadera de esos campos; y como para realizar esta transacción comercial y privada, nada teníamos que pedir al Gobierno ni a las autoridades, estamos obligados a consignar nuestra indignada protesta por las insinuaciones calumniosas que nos hacen aparecer empleando procedimientos que están reñidos con la limpia y honrosa tradición de nuestra firma.

GILDMEISTER S. A. C.

El Directorio

## El Emperador japonés es el símbolo del Estado y de unidad del pueblo

S. M. Hirohito, es un hombre estudioso profundamente interesado en el bienestar del país

El Emperador es el símbolo del Estado y de la unidad del pueblo. Deriva su posición de la voluntad de éste en quien reside la soberanía.

Como se establece en el Art. 1º de la Constitución Política el Emperador no tiene soberanía

en el Gobierno del país y sólo puede ejercitarse las facultades que expresamente le confiere la Constitución. Así, nombra al Primer Ministro ya designado por el Parlamento (Diet); y al Presidente de la Corte Suprema, designado a su vez por el Ga-

bine. Además, con el consejo y aprobación del Gabinete, ejecuta algunos actos relacionados con los asuntos de Estado, como la promulgación de las leyes y tratados, convocatoria al Parlamento y otorgamiento de honores.

S. M. el Emperador nació en Tokio el 29 de abril de 1901. Estudió primariamente en el Colegio de los Pares, y después en una institución especial.

Después de su viaje de seis meses por Europa en 1921, fue designado Príncipe Regente. En 1924 contrajo matrimonio con la ahora Emperatriz. Al fallecimiento del Emperador Taisho en 1926, ascendió al Trono Imperial. Su ascensión formal tuvo lugar en 1928.

El Emperador es vastamente conocido como un ferviente estudioso de la biología marina. En su vida privada, S. M. ocupa gran parte de su tiempo libre en trabajos de investigación.

S. M. la Emperatriz nació en Tokio el 6 de marzo de 1903. Estudió en el Colegio de los Pares para niñas hasta poco antes de su matrimonio. Entre sus aficiones favoritas figuran la música y la pintura.

S. A. el Príncipe de la Corona, Akihito, nació en Tokio el 23 de diciembre de 1933. Despues de graduarse en el Liceo Gakushuin en 1952, entró a la Universidad del mismo nombre y egresó en 1956. Además recibió instrucción privada.

En 1953, el Príncipe de la Corona efectuó una larga gira de seis meses, durante la cual visitó Europa y Norteamérica. El motivo principal de este viaje fue asistir a la coronación de S. M. la Reina Isabel II de Inglaterra.

SS. MM. Imperiales tienen otros cinco hijos: el Príncipe Yoshi, la Princesa Suga y tres hijas casadas.

Desde el fin de la guerra, SS. MM. han viajado a menudo y extensamente por todo el país para ponerse en contacto con su pueblo y darle valor en sus penosos esfuerzos para la rehabilitación de la nación.

Asimismo mantienen un gran interés en los asuntos culturales, no sólo recibiendo a destacados artistas sino también asistiendo a toda clase de exhibiciones culturales y eventos deportivos.

## artículos para Regalos

PORCELANA  
CRISTAL  
PLATERIA  
FANTASIAS



M. KIDO E HIJOS LTDA. ESTADO 67  
MONEDA 1045 FONO 380674

## NIPPON YUSEN KAISHA N. Y. K. LINE

SERVICIO REGULAR DE PASAJEROS Y CARGA, ENTRE EL JAPÓN Y CHILE, CON ESCALAS EN PUERTOS DE:

Estados Unidos  
México  
El Salvador  
Nicaragua  
Costa Rica  
Colombia  
Ecuador  
Perú

SE RECIBE CARGA, CON TRANSBORDO EN JAPÓN, A PUERTOS DEL ORIENTE, EN:

Australia  
Nueva Zelanda  
Formosa  
Corea  
Hong-Kong  
Shangay  
Filipinas  
Singapur

### AGENTES GENERALES PARA CHILE:

#### Compañía Sud Americana de Vapores

CASILLA 49-V BLANCO 895 TELEFONO 3061

CASILLA 3207 VALPARAISO AGUSTINAS 1225

TELEFONO 83136 SANTIAGO

CONSEJO NACIONAL DE INVESTIGACIONES

CONSEJO NACIONAL DE INVESTIG

## INSPECCION INTERNACIONAL EN EL ARTICO PROPONE EE. UU.

MOSCÚ, 8.— (UPI).— El Presidente Eisenhower encargó hoy al Primer Ministro Krushchev que apoye la proposición de Estados Unidos para el establecimiento de un sistema de inspección internacional en el Ártico. Asimismo, le pidió el comienzo de estudios técnicos sobre el control o suspensión de las pruebas nucleares, así como de los problemas del desarme en general.

El mensaje es respuesta a la comunicación

A continuación se transcribe el texto de la nota de Eisenhower:

"Obra en mi poder su comunicación del 22 de abril, en respuesta a mi proposición.

"Se refiere usted en su carta

a la cuestión planteada recientemente por la Unión Soviética en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que también se refiere a la cuestión del desarme.

Tengo la seguridad de que usted concordaría con la capacidad credente de la Unión Soviética y Estados Unidos para un ataque en masas impresivo, es necesario establecer medidas que disipen los temores.

Estados Unidos acaba de pedir que se reúna de nuevo el Consejo de Seguridad a fin de considerar el establecimiento de un sistema internacional de inspección para la zona Ártica. Estados Unidos ha presentado este fin una propuesta constructiva. Lo exhorto a que sea una a nosotros apoyando la

### Presidente del Perú viaja hoy a B. Aires

LIMA, 28. (UPI).— Mañana viajará a Buenos Aires el Presidente de la República doctor Manuel Prado, especialmente invitado a la ceremonia de la Transmisión del Mando Presidencial que se realizará el 10 de Mayo.

El Mandatario peruano viajará en un avión especial de las Fuerzas Aéreas argentinas, que será escoltado por una escuadrilla de la aviación peruana.

El doctor Raúl Porras Barrenechea, Ministro de Relaciones Extranjeras, y los representantes de los institutos armados acompañarán al Presidente Prado en su viaje.

### EXPLOSION NUCLEAR REALIZO INGLATERRA EN OCEANO PACIFICO

LONDRES, 28. (UPI).— Gran Bretaña anunció que hizo explosión hoy en el Pacífico central.

El anuncio del Gobierno dijo que la explosión se realizó a poco altura y con éxito. Añadió que la precipitación radiactiva de la prueba fue "insignificante".

La prueba británica había sido anunciada previamente, pero no se había anticipado la fecha exacta.

La provocada prueba habrá sido realizada por la Unión Soviética así como por las reservas Estados Unidos en su oficina en un futuro cercano.

El anuncio de la nueva prueba británica en la zona de experimentos de la isla de Christmas fue hecho por el Ministro de Abastecimientos.

La declaración dijo que el vicesecretario del aire John

Ceremonias de Transmisión del Mando en la capital argentina

BUENOS AIRES, 28. (UPI).— Un gran gentío se reunió esta tarde frente a la Casa Rosada, para presenciar la llegada de las Misiones Extranjeras al primer acto oficial del programa de la toma de posesión del doctor Arturo Frondizi.

El acto de hoy consistió en una recepción por el Presidente

Provisional, general Pedro E. Aramburu.

De las 48 Misiones que presentaron la toma de posesión, casi todas ellas se encuentran ya en Buenos Aires, por lo que la mayoría del pueblo juzga que su presencia hoy en la Casa Rosada para festejar el retorno al orden constitucional en Argentina, simbolizó el reintegro de

de su país en la cooperación internacional con casi todos los Estados del mundo.

Las Misiones extranjeras se reunieron en el Ministerio de Relaciones Extranjeras, a las tres y media, y luego desfilaron en automóviles y carrozas en orden de precedencia, según el protocolo, hasta la Plaza de Mayo.

Iban escoltados por escuadrones de Granaderos a Caballo del General San Martín, que lucían uniformes de gala.

Al Libertador José de San Martín, donde los civiles usarán traje civil, pero la oficialidad usará uniforme de gala. Habrá un coroón que actuaba en el acto, y con su recepción en el Circulo Militar.

Mañana habrá un homenaje al General Alejandro Londoño, en donde se ocurría una "tonta".

Sus ocupantes, sin embargo, en el mayor retirado Escuadrón Aves y un hombre de apellido Pérez, quienes habían salido de Miami y se habían detenido en Kingston para tomar combustible.

El jefe del SIC dijo que el regreso de Rojas no se permitió porque no se puede permitir ninguna perturbación del orden público.

HAMILTON, Bermudas, 28. (UPI).— El Departamento de Inmigración confirmó que Rojas Pinilla llegó a Hamilton el viernes pasado en un vuelo 707 de Pan American World Airways, que era empleado del aeropuerto dijo que se esperaba por un hombre de negocios, quien le llevó al terminal con rumbo desconocido.

El inquisitor creció cuando se anunció que una avioneta particular trajera de Jamaica hacia Colombia "con dos militares a bordo".

La avioneta confirmó en Bérriz que venía de Jerez, España,

que estaba siendo retenida por la policía y donde fue esperada por una banda de rebeldes de la policía y del detective.

Sus ocupantes, sin embargo, en el mayor retirado Escuadrón Aves y un hombre de apellido Pérez, quienes habían salido de Miami y se habían detenido en Kingston para tomar combustible.

El jefe del SIC dijo que el regreso de Rojas no se permitió porque no se puede permitir ninguna perturbación del orden público.

Los bogotanos asistieron que se encuentra en Kingston, Inglaterra, donde se oculta con nombre supuesto, presumiblemente a la espera de una oportunidad favorable para venir el país y hacer un esfuerzo desesperado para la política bipartidista y dar ánimos a los sectores conservadores extremistas que sostienen la administración de Jorge Lleras.

El inquisitor creció cuando se anunció que una avioneta particular trajera de Jamaica hacia Colombia "con dos militares a bordo".

La avioneta confirmó en Bérriz que venía de Jerez, España,

que estaba siendo retenida por la policía y del detective.

Sus ocupantes, sin embargo, en el mayor retirado Escuadrón Aves y un hombre de apellido Pérez, quienes habían salido de Miami y se habían detenido en Kingston para tomar combustible.

El jefe del SIC dijo que el regreso de Rojas no se permitió porque no se puede permitir ninguna perturbación del orden público.

Los bogotanos asistieron que se encuentra en Kingston, Inglaterra, donde se oculta con nombre supuesto, presumiblemente a la espera de una oportunidad favorable para venir el país y hacer un esfuerzo desesperado para la política bipartidista y dar ánimos a los sectores conservadores extremistas que sostienen la administración de Jorge Lleras.

El inquisitor creció cuando se anunció que una avioneta particular trajera de Jamaica hacia Colombia "con dos militares a bordo".

La avioneta confirmó en Bérriz que venía de Jerez, España,

que estaba siendo retenida por la policía y del detective.

Sus ocupantes, sin embargo, en el mayor retirado Escuadrón Aves y un hombre de apellido Pérez, quienes habían salido de Miami y se habían detenido en Kingston para tomar combustible.

El jefe del SIC dijo que el regreso de Rojas no se permitió porque no se puede permitir ninguna perturbación del orden público.

Los bogotanos asistieron que se encuentra en Kingston, Inglaterra, donde se oculta con nombre supuesto, presumiblemente a la espera de una oportunidad favorable para venir el país y hacer un esfuerzo desesperado para la política bipartidista y dar ánimos a los sectores conservadores extremistas que sostienen la administración de Jorge Lleras.

El inquisitor creció cuando se anunció que una avioneta particular trajera de Jamaica hacia Colombia "con dos militares a bordo".

La avioneta confirmó en Bérriz que venía de Jerez, España,

que estaba siendo retenida por la policía y del detective.

Sus ocupantes, sin embargo, en el mayor retirado Escuadrón Aves y un hombre de apellido Pérez, quienes habían salido de Miami y se habían detenido en Kingston para tomar combustible.

El jefe del SIC dijo que el regreso de Rojas no se permitió porque no se puede permitir ninguna perturbación del orden público.

Los bogotanos asistieron que se encuentra en Kingston, Inglaterra, donde se oculta con nombre supuesto, presumiblemente a la espera de una oportunidad favorable para venir el país y hacer un esfuerzo desesperado para la política bipartidista y dar ánimos a los sectores conservadores extremistas que sostienen la administración de Jorge Lleras.

El inquisitor creció cuando se anunció que una avioneta particular trajera de Jamaica hacia Colombia "con dos militares a bordo".

La avioneta confirmó en Bérriz que venía de Jerez, España,

que estaba siendo retenida por la policía y del detective.

Sus ocupantes, sin embargo, en el mayor retirado Escuadrón Aves y un hombre de apellido Pérez, quienes habían salido de Miami y se habían detenido en Kingston para tomar combustible.

El jefe del SIC dijo que el regreso de Rojas no se permitió porque no se puede permitir ninguna perturbación del orden público.

Los bogotanos asistieron que se encuentra en Kingston, Inglaterra, donde se oculta con nombre supuesto, presumiblemente a la espera de una oportunidad favorable para venir el país y hacer un esfuerzo desesperado para la política bipartidista y dar ánimos a los sectores conservadores extremistas que sostienen la administración de Jorge Lleras.

El inquisitor creció cuando se anunció que una avioneta particular trajera de Jamaica hacia Colombia "con dos militares a bordo".

La avioneta confirmó en Bérriz que venía de Jerez, España,

que estaba siendo retenida por la policía y del detective.

Sus ocupantes, sin embargo, en el mayor retirado Escuadrón Aves y un hombre de apellido Pérez, quienes habían salido de Miami y se habían detenido en Kingston para tomar combustible.

El jefe del SIC dijo que el regreso de Rojas no se permitió porque no se puede permitir ninguna perturbación del orden público.

Los bogotanos asistieron que se encuentra en Kingston, Inglaterra, donde se oculta con nombre supuesto, presumiblemente a la espera de una oportunidad favorable para venir el país y hacer un esfuerzo desesperado para la política bipartidista y dar ánimos a los sectores conservadores extremistas que sostienen la administración de Jorge Lleras.

El inquisitor creció cuando se anunció que una avioneta particular trajera de Jamaica hacia Colombia "con dos militares a bordo".

La avioneta confirmó en Bérriz que venía de Jerez, España,

que estaba siendo retenida por la policía y del detective.

Sus ocupantes, sin embargo, en el mayor retirado Escuadrón Aves y un hombre de apellido Pérez, quienes habían salido de Miami y se habían detenido en Kingston para tomar combustible.

El jefe del SIC dijo que el regreso de Rojas no se permitió porque no se puede permitir ninguna perturbación del orden público.

Los bogotanos asistieron que se encuentra en Kingston, Inglaterra, donde se oculta con nombre supuesto, presumiblemente a la espera de una oportunidad favorable para venir el país y hacer un esfuerzo desesperado para la política bipartidista y dar ánimos a los sectores conservadores extremistas que sostienen la administración de Jorge Lleras.

El inquisitor creció cuando se anunció que una avioneta particular trajera de Jamaica hacia Colombia "con dos militares a bordo".

La avioneta confirmó en Bérriz que venía de Jerez, España,

que estaba siendo retenida por la policía y del detective.

Sus ocupantes, sin embargo, en el mayor retirado Escuadrón Aves y un hombre de apellido Pérez, quienes habían salido de Miami y se habían detenido en Kingston para tomar combustible.

El jefe del SIC dijo que el regreso de Rojas no se permitió porque no se puede permitir ninguna perturbación del orden público.

Los bogotanos asistieron que se encuentra en Kingston, Inglaterra, donde se oculta con nombre supuesto, presumiblemente a la espera de una oportunidad favorable para venir el país y hacer un esfuerzo desesperado para la política bipartidista y dar ánimos a los sectores conservadores extremistas que sostienen la administración de Jorge Lleras.

El inquisitor creció cuando se anunció que una avioneta particular trajera de Jamaica hacia Colombia "con dos militares a bordo".

La avioneta confirmó en Bérriz que venía de Jerez, España,

que estaba siendo retenida por la policía y del detective.

Sus ocupantes, sin embargo, en el mayor retirado Escuadrón Aves y un hombre de apellido Pérez, quienes habían salido de Miami y se habían detenido en Kingston para tomar combustible.

El jefe del SIC dijo que el regreso de Rojas no se permitió porque no se puede permitir ninguna perturbación del orden público.

Los bogotanos asistieron que se encuentra en Kingston, Inglaterra, donde se oculta con nombre supuesto, presumiblemente a la espera de una oportunidad favorable para venir el país y hacer un esfuerzo desesperado para la política bipartidista y dar ánimos a los sectores conservadores extremistas que sostienen la administración de Jorge Lleras.

El inquisitor creció cuando se anunció que una avioneta particular trajera de Jamaica hacia Colombia "con dos militares a bordo".

La avioneta confirmó en Bérriz que venía de Jerez, España,

que estaba siendo retenida por la policía y del detective.

Sus ocupantes, sin embargo, en el mayor retirado Escuadrón Aves y un hombre de apellido Pérez, quienes habían salido de Miami y se habían detenido en Kingston para tomar combustible.

El jefe del SIC dijo que el regreso de Rojas no se permitió porque no se puede permitir ninguna perturbación del orden público.

Los bogotanos asistieron que se encuentra en Kingston, Inglaterra, donde se oculta con nombre supuesto, presumiblemente a la espera de una oportunidad favorable para venir el país y hacer un esfuerzo desesperado para la política bipartidista y dar ánimos a los sectores conservadores extremistas que sostienen la administración de Jorge Lleras.

El inquisitor creció cuando se anunció que una avioneta particular trajera de Jamaica hacia Colombia "con dos militares a bordo".

La avioneta confirmó en Bérriz que venía de Jerez, España,

que estaba siendo retenida por la policía y del detective.

Sus ocupantes, sin embargo, en el mayor retirado Escuadrón Aves y un hombre de apellido Pérez, quienes habían salido de Miami y se habían detenido en Kingston para tomar combustible.

El jefe del SIC dijo que el regreso de Rojas no se permitió porque no se puede permitir ninguna perturbación del orden público.

Los bogotanos asistieron que se encuentra en Kingston, Inglaterra, donde se oculta con nombre supuesto, presumiblemente a la espera de una oportunidad favorable para venir el país y hacer un esfuerzo desesperado para la política bipartidista y dar ánimos a los sectores conservadores extremistas que sostienen la administración de Jorge Lleras.

El inquisitor creció cuando se anunció que una avioneta particular trajera de Jamaica hacia Colombia "con dos militares a bordo".

La avioneta confirmó en Bérriz que venía de Jerez, España,

que estaba siendo retenida por la policía y del detective.

Sus ocupantes, sin embargo, en el mayor retirado Escuadrón Aves y un hombre de apellido Pérez, quienes habían salido de Miami y se habían detenido en Kingston para tomar combustible.

El jefe del SIC dijo que el regreso de Rojas no se permitió porque no se puede permitir ninguna perturbación del orden público.

Los bogotanos asistieron que se encuentra en Kingston, Inglaterra, donde se oculta con nombre supuesto, presumiblemente a la espera de una oportunidad favorable para venir el país y hacer un esfuerzo desesperado para la política bipartidista y dar ánimos a los sectores conservadores extremistas que sostienen la administración de Jorge Lleras.

El inquisitor creció cuando se anunció que una avioneta particular trajera de Jamaica hacia Colombia "con dos militares a bordo".

La avioneta confirmó en Bérriz que venía de Jerez, España,

que estaba siendo retenida por la policía y del detective.

Sus ocupantes, sin embargo, en el mayor retirado Escuadrón A



## Con destino a São Paulo, partió ayer de Los Cerrillos el crack chileno Gleeful

Disputará el domingo próximo el primer Derby Sudamericano, en el que participarán también destacados elementos de Brasil, Argentina, Uruguay, y posiblemente Colombia y Venezuela.

Muchos antes de las 8 horas, despegó el avión de Los Cerrillos el avión "Gleeful" a disputar el primer Derby Sudamericano, que se celebra el próximo domingo en Brasilia.

**ULTIMOS DETALLES.** — Cuando los relojes señalaban las 7 horas 10 minutos, y el sol ya había dejado casi sus primeros rayos, los directores de "Transavia" dieron la orden de arrancar con desespero. Entre las vias que figuraba el mejor fibra sangre de todo avión, Gleeful, que la noche anterior, junio, a su cuidador, Luis Gutiérrez, había "hecho" las "juntas".

Algunos se asustaron al ver que el avión no experimentó Augusta. Breve manifestación.

En el hangar, Estas estremecidas por los camiones que traían el tren, eran más pequeños, lo que le extrañó.

Además, mandó al cuidador que la puestra al lado, y el fin de semana se tranquilizó.

**LLEGADA A LOS CERRILLOS.** — Minutos después, 15 minutos demoró el vuelo de la firma "Bimini Blue". En el asperadero, la firma "Transavia" embarcación del hijo de Afghan, ya tenía lista su bodega, que el avión subió a bordo, a pesar de que el avión no experimentó Augusta.

Gleeful, ayudado por su cuidador y el popular "Jabonero" Ossie, se encontraba dentro del bimotor "Aiken", esperando la hora de partida.

**EL "JABONERO", GRAN PERITO.** — Fue el encargado de preparar la puesta para que el potrillo se sintiera como en su propia parrilla, enderezando al cuidador habilitado que no se moviera en su lado. Interrumpido sobre todo, cuando el cuidador se sentía confundido y cambiaba poco los nervios.

Oscana tenía razón. A los cinco minutos de embarcado, el defensor del sud, "El Bocque" combó fácilmente junto a su cuidador, que en una pequeña bolita la hacha echado paseo y paseo verde.

**EL FORMADOR.** — José Breque, una vez aterrizada su parrilla, murió "Jabonero" donde estaba el fornal, sus sacos de arena, 2 de cebada. 2 collas de pasto y un saco de sándwich. Preguntó Breque: ¿por qué está tanto formado esto? Muy pronto, para el avión nos quedamos para correr otra carrera que habrá el 26 de mayo. En la noche que se va, no entra, quiere que se vaya la comida acostumbrada.

**LOS OTROS VIAJEROS.** — Mientras tanto, fueron llegando los demás viajeros. Junto al crack de tres años, uno de los primeros fue el jinete José Escobar, conductor del único representante chileno en la gran prueba, el cubo jockey vestido de blanco, que lleva el escudo de armas de su comitiva. Jefe de suerte, Fabio Achurra y otros.

**LA UNICA DAMA.** — Junto a Augusto Breque, que juega un elegante traje, con chaleco, blusa abotonada, dama de la comitiva, Jofre, que se veía muy tensa y nerviosa, un ánimo muy dispuesto. La señora de Breque, que se veía muy nerviosa.

— Mañana iba a aparecer Alejandro Obregón, jefe del St. H. Club Hipico, Obregón llevaba el nombre de su hermano, Martín, de armadas, señor Hernán, Moneda, muy abrigada. Fabio Achurra y otros.

**DUENO DE GLEEFUL SE EMBARCO TAMBIEN AYER**

Hernán Brun, el propietario de Gleeful, partió también a Brasil para ver más tarde que se establece el interés de los propietarios respetables en el mundo, el jinete de Los Cerrillos manifestó.

— La suerte puesta era que estos señores tienen grandes esperanzas en que permanezcan en la tabla.

— Es su mayor aspiración?

— No — respondió — Mi máxima aspiración es que gane.

"Tengo mucha confianza en el negro". J. Escobar

José Escobar fué abordado por un reportero. Con un tono frío por su nombre, el jinete latigo que debió recibir una chaqueta, que le sirvió un amigo, ya que si no había tenido la preocupación de abrigarse y todo lo llevaba empacado. Dijo:

— Tengo mucha esperanza en el negro. Me gustó su trabajo de ayer y creo que no nos defraudará. La suerte ha de querer que el viaje no lo perjudique. Personalmente, lo tengo por muy bueno.

**RELOJ SUIZO FINO**  
ENTREGAMOS CON SOLO \$ 2000-



SALDO  
FACILIDADES  
IMPORTACION  
DIRECTA

RELOJERIA GABOR  
ESTADO 91 - 5º PISO

**SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS**  
F.S. DE CARRERA Y TATTERSALL S.A.

LOCAL DE VENTAS: AV. CLUB HIPICO 1450-TEL: 94168.

HOY MARTES A LAS 3 P. M.

por orden de los señores Enrique Tocornal L., José V. y Vicente E. Iglesias, Eduardo Ríos, Tagle H., Raúl Moncke M., y Juan E. Iglesias U., remataremos animales procedentes de:

**HARAS LOS MORROS**

6 yeguas de cría y 11 productos de masas hijos de Basileus II, Rodegat y Underworld.

**HARAS POPETA**

1 padrillo; Arnedano; y 12 yeguas de cría servidas.

**HARAS CABANA SAN EDUARDO**

5 productos de masas y uno y medio y una regua de cría.

DE OTROS PROPIETARIOS: yeguas de cría, productos de masas, y 10 caballos en training. Bucalento y Dugron; y paya cría Australiana (Amazón).

NOTA: — Estos animales están en exhibición en el Tattersall de Aviación Club Hipico 1450, y se rematarán de acuerdo con las disposiciones del Regimiento de Venta, aprobado por el Consejo Superior de la Hipica Nacional.

GONZALO LARRAIN G.

Publicidad Proporcionada



## • TRABAJOS de AVER en AMBOS HIPODROMOS.

### HIPODROMO CHILE

#### PISTA DE CARRERA

DON BENO, N. Vásquez: 800 metros en 51.

WILDEIRE, C. Ojeda: 800 metros en 51 a voluntad.

MI POTRILLO, L. Camus: 800 metros en 32.

LEGALITE, F. Toro: 1.000 metros en 51.

CONDOR HUGO, E. Saavedra: 800 metros en 51.

ARLEQUIN, G. Saavedra: 1.000 metros en 51.

CONDEL, L. Espinoza: 1.000 metros en 51.

REMOLACHA, O. Olivares: 800 metros en 51.

FIDIAS, L. Espinoza: 700 metros en 46 35.

ROCK LADY, G. Saavedra: 1.000 metros en 46 35.

RESPINGADA, L. Farmer: 800 metros en 51.

ASCHIS, L. Farmer: 800 metros en 51.

FUERTIVO, E. Sojo: 800 metros en 51.

OJOS DEL SALADO, F. Toro: 800 metros en 52 a voluntad.

LA POCOCHITA, L. Farmer: 800 metros en 51 a voluntad.

LAMINADOR, R. Madariaga: 800 metros en 50 35.

TRANQUILINO, L. Camus: 800 metros en 51 a voluntad.

COTTO, E. Prieto: 800 metros en 51 a voluntad.

DUNHILL, E. Frias: 1.000 metros en 51 a 50.

MONTAÑA, M. Diaz: 1.000 metros en 51 a 50.

ALBORITADOR, E. Frias: 800 metros en 52.

BLANDEÑO, E. Saavedra: 800 metros en 52.

LETÓN, N. Vásquez: 1.000 metros en 52.

BEAUJOLAIS, V. Barra: 800 metros en 51 35.

BIVENIDA, A. Diaz: 800 metros en 52.

LIZARD, L. Camus: 1.400 metros en 52.

HANDICAP, Tercera Serie:

Solitario: 57 F. del Nilo: 50

Bulic: 54 Vengo: 49

Discretos: 53 Festina: 49

Pulsera: 55 Wolf: 49

S. O. S.: 55 Andunet: 49

Musiconem: 55 Harpón: 49

Nefretista: 55 Wario: 49

Alma: 53 Lauricio: 49

A. Princes: 51 El Nene: 49

Peter Tom: 51

PREMIO ANTAR: 1.300 metros.

HANDICAP, Tercera Serie:

Chiquita: 53 Lodgera: 52

Coronita: 52 Negak: 52

Flor: 52 Dora: 52

Gavilla: 52 Nuria: 52

La Brisa: 52 Rose Lady: 52

La Melana: 52 R. Afghan: 52

La Pampanga: 52 Verda: 52

Embrionado: 52 Madrid: 52

Morteo: 52 Galgo Gris: 52

Ciprio: 52

PREMIO AREADESA: 1.200 metros.

HANDICAP, Cuarta Serie:

Y. Gómez: 57 Rober: 52

Y. Gómez: 57 Pafariso: 52

Y. Gómez: 57 Negak: 52

Y. Gómez: 57 Dora: 52

Y. Gómez: 57 Forestier: 49

Y. Gómez: 57 La Señora: 49

Y. Gómez: 57 Los Quindos: 49

Y. Gómez: 57 Miserio: 49

Y. Gómez: 57 Lucas: 49

Y. Gómez: 57 Quinta: 52

Y. Gómez: 57 La Hacienda: 52

Y. Gómez: 57 La Colonia: 52

Y. Gómez: 57 La Galaxia: 52



## BARCO MODERNISMO REEMPLAZARA AL "REINA DEL PACIFICO" EN SU SERVICIO LIVERPOOL - VALPARAISO

**VALPARAISO** — Ayer quedó acordado a los miércoles que de regreso a Inglaterra el que fuera familiar "Reina del Pacífico", que como lo informamos oportunamente, dejará de prestar para siempre sus servicios y se le ha destinado el desguace.

El señor Leslie Bowes, gerente general de la "Pacific Steam Navigation Co.", a cuyos registros pertenece el "Reina del Pacífico", declaró que este barco será reemplazado para atender la línea de navegación entre Liverpool y Valparaíso por un nuevo buque que se hará común especialmente para los cuales se estuvieron cinco días de navegar para consultar los más recientes avances en la materia para navegar y pasajeros.

Mientras el buque se construye, se reemplazará el servicio a la costa occidental de Sud América por varios otros buques para carga y pasajeros.

## DOBLE TROFEO CONQUISTO EL CLUB DE TIRO DEL "GENERAL VILLAGRAN"

**VALPARAISO**. — Un brillante triunfo se adjudicó el Club portero del "Tiro al Blanco" de Chile del General Villagrán en el torneo extraordinario celebrado en la pista de La Cruz, departamento de Quillota, en el polígono del Club Ministro Zeniteno de esa localidad, en homenaje póstumo al señor Daniel Díaz Ossandón, quien falleció hace seis meses y que fuere uno de los más entusiastas propulsores del noble y patriótico deporte.

### Movimiento de vapores ENTRAN

Hoy: RIO-BIO, de Estocolmo. ANTONIO, de Rio de Janeiro. SANTA BARBARA, de Nueva York. CHILOE, del Perú. ATACAMA, de Tocopilla. Misiones: GLORIA, de Punta Arenas. A L E N Hoy: ANDALUEN, para San Vicente. VESPERTINAL, para Brasil. SAN FERNANDO, para Iquique. BIO-BIO, para Estocolmo. SANTA BARBARA, para Nueva York. CHILOE, para Antofagasta. ATACAMA, para Rio de Janeiro.

## AUTO SIN GOBIERNO PENETRO A UN DORMITORIO HIRIENDO GRAVE A UN NIÑO QUE SE ENCONTRABA ENFERMO

**VALPARAISO** — Derribando una pared e introduciendo hasta un dormitorio donde se encontraba un niño en cama, el que quedó gravemente herido, un automóvil que lo gubernamental protagonizó uno de los más graves accidentes del tránsito hoy en la mañana en Valparaíso. El auto EV-168 fue detenido por su chofer Enrique Clavero Contreras en la calle San Juan de Dios. En ese punto de la ciudad, como en la mayor parte de Valparaíso, existen plazas (buenas), aseadas y pavimentadas, no que originó que el automóvil, que seguramente se encontraba mal sanguinado se precipitara hacia

abajo cogiendo cada vez mayor velocidad, chocara con el que se dirigía para detenerlo e impactar violentamente contra la pared de la cama, la que quedó introducida dentro hasta el dormitorio donde se encontraba enfermo en cama el niño, de cuatro años de edad, Guillermo González Cortés, quien más encima quedó gravemente herido. Fue enviado a la Posta Infantil donde quedó hospitalizado con quemaduras de segundo grado en cerca de 100 mil pesos. El detenido chofer fue detenido en pleno abdomen y que la tiene debatiéndose entre la vida y la muerte en el Hospital de Rancagua.

Al ser detenido Camilo Silva Alvaro, manifestó que habla dispara-

do contra su propia hija porque tuvo un degüello de palabras con ella, que no le había obedecido y que se había quedado sola en casa.

Carmen Silva Vergara, de 45 años de edad, quien descubrió varias tiras de revolver contra su hija, Carmen Silva Vergara, de 20 años de edad, que recibió un balazo en pleno abdomen y que la tiene debatiéndose entre la vida y la muerte en el Hospital de Rancagua.

Al ser detenido Camilo Silva Alvaro, manifestó que habla dispara-

do contra su propia hija porque tuvo un degüello de palabras con ella, que no le había obedecido y que se había quedado sola en casa.

En la noche, su hermano Luis Quirós Alvaro se encontró examinando y jugando con un revólver, mientras lo acompañaba su amiga y vecino, Rodolfo Bellmás.

**NIÑO DE 13 AÑOS MATÓ A OTRO DE 15, DE UN DISPARO DE REVOLVER**

**VALPARAISO** — Un niño de 13 años dio muerte a otro de 15 años, de un tiro de revólver que se escapó accidentalmente mientras uno de ellos jugaba con el arma.

El trágico suceso ocurrió en el Paseo Enrique Mac 415, en la comuna de Viña del Mar, en casa de un niño de 13 años, Luis Quirós Alvaro, que se encontró examinando y jugando con un revólver, mientras lo acompañaba su amiga y vecino, Rodolfo Bellmás.

Selva, que vivía en una casa cercana, en el N.º 459 del mismo Paseo, cuando se salió inadvertidamente un tiro que herió en el ojo derecho a Rodolfo Bellmás, quien resultó herido la Almatencia Pública de Hosca, Van Buren de Valparaíso, salió a su consecuencia del disparo.

El pequeño Luis Quirós Alvaro, autor del hecho, tuvo detenido por Carabineros y puesto a disposición de la Justicia de Menores.

Carabineros lo acompañó al domicilio y vecino, Rodolfo Bellmás.

**OBRAS DE ADELANTO REALIZADAS POR EL EJERCITO Y L.A.N. EN ZONA DE PALENA**

**ALTO PALENA** — Las numerosas obras de bien público, tales como Escuela, aeródromos y caminos, que realizaron los soldados del "Servicio Militar del Trabajo", han contado con el abnegado concurso de los amigos de LAN. Los pilotos Rafa Cortés, Kurt Preller, Amaro Banow y Roberto Term, han efectuado periódicos vuelos transportando materiales de construcción y atendiendo los servicios de emergencia de la población.

LAN ha transportado a Palena, un total aproximado de cuatrocientas toneladas de carga.

En lo que respecta a cooperación escolar, de escuelas de zonas, LAN cumple servicios de urgencia todo vez que ello se hace necesario. Asimismo, numerosos

estudiantes de la zona, han sido beneficiados por las mejoras de sus juntas de estudios.

Actualmente, como muestra, las siguientes sefederías de Rancagua: Arísteguieta, Mirra, Alfare, Lilián Arzúa, Gloria, Casa, Cordero y Chacón.

Las adiciones se reciben en Casas Barberá, Germán Riesco 302, y en el Liceo de Rancagua. (FERNANDO LUCERO A., correspondiente).

**INAUGURAN PRIMERA ESCUELA NOCTURNA**

**CAUQUENES** — En el Campus Municipal, fundo experimento el Ministerio de Educación, de inaugurar una escuela nocturna, la primera establecida en la zona sur, que inició sus actividades el 1 de febrero.

El patrocinio del Consejo de Afección Popular.

El señor Avila, Director Provincial de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inauguración, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inauguración, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inauguración, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

ción, entre otros y sus esposas e hijos, sumaron 18 personas, que reciben instrucción primaria en beneficio de su propio bienestar futuro.

El señor Avila, Director Provincial

de estas actividades, y otras personalidades, se hicieron presente en la inaugura-

"ORLANDO EL FURIOSO", HOY AL SANTA LUCIA



Una hermosa evocación de la época de ORLANDO EL FURIOSO, los más impresionantes combates, los más fieros torneos, librados por los famosos PARADINES DE FRANCIA, contra los SAERENOS, los moros que tenían piedad para el mundo cristiano... las más encarnadas batallas, los más sangrientos hechos históricos llevados a la pantalla con cruda realidad... película filmada en gloriosos cinematóscopos en colores, los más magníficos escenarios naturales captados por la cámara con extraordinaria nitidez...

Va hoy al Santa Lucía.

#### CASINO DE SEVILLA EN EL "HUMORESQUE"

Con el fin de presentar un espectáculo de primera categoría, el empresario del Teatro Cousino, Salim Zaur, hace debutar hoy, en la Cia. de Revistas "Humoresque" a la primera orquesta que ha tocado en el "Humoresque", ya pasando a la categoría de los grandes espectáculos santiaguinos.

#### FUERZA AEREA DE CHILE PROPUESTA PUBLICA

Se llama a Propuesta Pública por 350 gabanes de gabardina azul aéreo de invierno, para los SS. OO. Alfereces y Cadetes de la Escuela de Aviación "CAPITAN AVALOS".

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones y Finanzas, Sub-Departamento de Adquisiciones en el País, 2.º piso, Oficina B-31, Ministerio de Defensa Nacional.

Esta Propuesta se abrirá el día 12 de mayo de 1958, a las 16 horas en la oficina del señor Comandante del Material, Oficina B-22, 2.º piso, Ministerio de Defensa Nacional.

EL COMANDANTE DEL MATERIAL

#### Servicio diurno y nocturno de buses Pullman y de la clase a Concepción

Chillan y ciudades intermedias, con salidas desde Plaza Almagro.

Máquinas ultimo modelo, con calefacción, asientos reclinables y espaciosos, etc. Personas seleccionadas, salidas de Santiago y Concepción a las 7.45, 13, 20.15 y 20.30 horas; además, nuevo servicio Pullman Curicó, Molina, Talca, Linarens e Chillan a las 9 y 21 horas.

Pasajes e informes: teléfonos:

Garcia Avenida Bulnes N° 144 ..... 67914  
Garcia Plaza Almagro ..... 68623  
Garcia ..... 61909

EMPRESA VIA SUR LIMITADA

#### CORPORACION DE LA VIVIENDA PROPYESTAS PUBLICAS

Provisión de Artefactos Sanitarios

LEY 12.462. PLAN DE INVERSIONES. SALDO DE EMPRESTITO DE QUINCE MILLONES DE DOLARES

Se solicitan propuestas públicas para la provisión de tazas W. C. estanques para W. C. tipo Avon, tazas de lavavajillas de fierro estampado, enlazado; tazas de lavavajillas de fierro estampado enlazado y chayas niqueladas.

Las propuestas se abrirán el día 14 de mayo próximo a las 10.15 horas en la Sección Materiales del Departamento Técnico.

Bases y antecedentes a disposición de los interesados en la Sección Materiales de la Corporación de la Vivienda, Arturo Prat N° 48, cuarto piso, diariamente de 10 a 12 horas.

ENRIQUE BERGUECIO GONZALEZ  
Vicepresidente Ejecutivo

ARMADA DE CHILE  
IRA. ZONA NAVAL  
ARSENAL NAVAL (V.)

#### PROPYESTA PUBLICA N.º 1/1958

Solicitanse Propuestas Públicas para la ensamblaje de los excluidos existentes en el ARSENAL NAVAL DE VALPARAISO.

HAY: Aparato para Rayos "X" Dental, soplador para Ultraterapia marca "WESTINGHOUSE" y los siguientes vehículos: 1 camión marca "DUSPLEX", modelo 1928; 1 automóvil marca "CHRYSLER", modelo 1932; 1 camión marca "INTERNATIONAL", modelo 1937; 1 camioneta marca "FORD", modelo 1938; 1 automóvil marca "PLYMOUTH", modelo 1940; 1 automóvil marca "PLYMOUPH", modelo 1941; 1 ambulancia marca "DODGE", modelo 1942; 1 automóvil marca "CHRYSLER", modelo 1942; 1 automóvil marca "PLYMOUTH", modelo 1942; 1 Station-Wagon marca "WILLYS"; 1 motor Diesel tipo submarino, 1 máquina soldadora, 21.620 litros de aceite lubricante usado, 100 tanques vacíos de 200 litros de capacidad, máquinas de escribir y cálculo, motores eléctricos, gran cantidad de artículos de sanidad, de cocina, herramientas, maletas, etc.

Bases y antecedentes, deben solicitarse en el ALMACEN DE EXCLUIDOS del ARSENAL (V.).

La Propuesta se abrirá en la oficina del señor Comandante del Arsenal, el 29 de abril, a las 15 horas.

La exhibición de los artículos será los días 28 de abril, de 9 a 12 horas, y de 14 a 17 horas, y el 29, de 9 a 12 horas.

EL COMANDANTE DE ARSENALES

## LA VIDA EN Hollywood

DOR MARINA CISTERNAS

**EARTHA KITT.** — La compañía cinematográfica "Universal International", filmó en el corazón del África la producción "Mark of the Hawk" (La lucha del Halcon), con elenco compuesto por Sidney Poitier, Juan Hernández, John McIntire, que muestra la belleza negra Eartha Kitt, cuya fama es hallazgo cantante y bailarina en Hollywood. Para que la gente conozca a la nueva actriz de cine fuimos invitados a tomar un refrigerio en su compañía, y la hallamos junto a la piscina de un elegante restaurante californiano, sentado bajo una sombrilla de alegres colores.

Earth Kitt es bella, delgada, de andar felino y un aire de desafío que parece decir al mundo: "Aquí estoy para pelearme con quien sea". Pero ese aspecto suele subitamente trocarse, y la expresión de sus pupilas adquieren inesperada suavidad.

Se la considera una de las bellezas de la raza negra, y de los mejores exponentes de la música afro-americana. En ésta es su primera actuación.

"Universal International" tiene grandes esperanzas. Eartha Kitt, que posee varios idiomas, parece comprender el peso de la responsabilidad que le cae junto con aceptar el papel estelar en la obra, y procura conducirse en forma de atrair al mejor comentario de la prensa hacia su persona.

Se sienta junto a mí para que el fotógrafo nos saque una foto.

Le pregunto qué país le gusta.

"Oh! adoro a Francia", responde con spontaneidad. "He vivido siempre feliz en París, cuando admiré El Cairo, Atenas, Estambul, Berlín y la ciudad de México".

Después habla acerca de sus discos de gramófono, cuya venta le produce magnífica entrada;

de haber escrito su autobiografía "Thurday S. Child", que acaba de publicarse. Pero todo eso es el pasado. Será estrella de Hollywood la belleza negra Eartha Kitt? ¡Triunfa!

¡Frascara!

El resultado de esta experiencia cinematográfica lo conoceremos cuando veamos a "The Mark of the Hawk", que será exhibido próximamente.

**MICKEY ROONEY** (católico), no era hombre religioso; rara vez asistía a misa, o se preocupaba de cosa alguna que atañiera a la religión.

Pero desde hace algún tiempo, el hombre más transformado y cada domingo se le ve en misa acompañado de su esposa, N. O. J. Elaine, causando su devoción la mayor admiración.

Mickey, que es uno de los mejores actores de Hollywood, está en la actualidad ilmando la comedia "How to rob a bank" en "20 Century Fox".

**[AY], ¿QUE CARA PONER?** — Pierre Boulez aceptó el trofeo que le obsequió la Academia Cinematográfica de Inglaterra por haber escrito el guion de "River Kwai", y después los despidió declarando que no había sido él autor de la obra... Parece que fueron diez los escritores que "metieron la mano" en la escritura que los ingleses declararon genial.

**ANA MARIA LYNCH** — Vino a cenar a mi casa la actriz argentina, Ana María Lynch, que se encuentra de paso por Woodward, pero asiduamente a ofertas que se quede a filmar algunas producciones.

"No tengo planes definitivos", me dijo Ana María que es una belleza rubia con ojos azules y maravillosa sonrisa "más". Parece que me anda buscando para una película inmediata, además de que otros están interesados en mí.

Nos sentamos a la mesa y quedé deslumbrada. Ana María llevaba en un dedo un anillo de dos brillantes, cada uno de 18 quilates que parecían dos soles cuajados.

"Es un recuerdo" — me dijo

ANA MARIA LYNCH — Un recuerdo de antaño.

"Volveré a filmar a Buenos Aires" — pregunté.

"Indudablemente — fue la inmediata respuesta — y espero que sea pronto, pues ya falta de mi patria dos años y ya afirro."

Como hemos simpatizado, Ana María y yo pasaremos juntas mañana. ¡Cuántos de mis lectores querrían ocupar mi puesto?

Nos sentamos a la mesa y quedé deslumbrada. Ana María llevaba en un dedo un anillo de dos brillantes, cada uno de 18 quilates que parecían dos soles cuajados.

"Es un recuerdo" — me dijo

ANA MARIA LYNCH — Un recuerdo de antaño.

"Volveré a filmar a Buenos Aires" — pregunté.

"Indudablemente — fue la inmediata respuesta — y espero que sea pronto, pues ya falta de mi patria dos años y ya afirro."

Como hemos simpatizado, Ana María y yo pasaremos juntas mañana. ¡Cuántos de mis lectores querrían ocupar mi puesto?

Nos sentamos a la mesa y quedé deslumbrada. Ana María llevaba en un dedo un anillo de dos brillantes, cada uno de 18 quilates que parecían dos soles cuajados.

"Es un recuerdo" — me dijo

ANA MARIA LYNCH — Un recuerdo de antaño.

"Volveré a filmar a Buenos Aires" — pregunté.

"Indudablemente — fue la inmediata respuesta — y espero que sea pronto, pues ya falta de mi patria dos años y ya afirro."

Como hemos simpatizado, Ana María y yo pasaremos juntas mañana. ¡Cuántos de mis lectores querrían ocupar mi puesto?

Nos sentamos a la mesa y quedé deslumbrada. Ana María llevaba en un dedo un anillo de dos brillantes, cada uno de 18 quilates que parecían dos soles cuajados.

"Es un recuerdo" — me dijo

ANA MARIA LYNCH — Un recuerdo de antaño.

"Volveré a filmar a Buenos Aires" — pregunté.

"Indudablemente — fue la inmediata respuesta — y espero que sea pronto, pues ya falta de mi patria dos años y ya afirro."

Como hemos simpatizado, Ana María y yo pasaremos juntas mañana. ¡Cuántos de mis lectores querrían ocupar mi puesto?

Nos sentamos a la mesa y quedé deslumbrada. Ana María llevaba en un dedo un anillo de dos brillantes, cada uno de 18 quilates que parecían dos soles cuajados.

"Es un recuerdo" — me dijo

ANA MARIA LYNCH — Un recuerdo de antaño.

"Volveré a filmar a Buenos Aires" — pregunté.

"Indudablemente — fue la inmediata respuesta — y espero que sea pronto, pues ya falta de mi patria dos años y ya afirro."

Como hemos simpatizado, Ana María y yo pasaremos juntas mañana. ¡Cuántos de mis lectores querrían ocupar mi puesto?

Nos sentamos a la mesa y quedé deslumbrada. Ana María llevaba en un dedo un anillo de dos brillantes, cada uno de 18 quilates que parecían dos soles cuajados.

"Es un recuerdo" — me dijo

ANA MARIA LYNCH — Un recuerdo de antaño.

"Volveré a filmar a Buenos Aires" — pregunté.

"Indudablemente — fue la inmediata respuesta — y espero que sea pronto, pues ya falta de mi patria dos años y ya afirro."

Como hemos simpatizado, Ana María y yo pasaremos juntas mañana. ¡Cuántos de mis lectores querrían ocupar mi puesto?

Nos sentamos a la mesa y quedé deslumbrada. Ana María llevaba en un dedo un anillo de dos brillantes, cada uno de 18 quilates que parecían dos soles cuajados.

"Es un recuerdo" — me dijo

ANA MARIA LYNCH — Un recuerdo de antaño.

"Volveré a filmar a Buenos Aires" — pregunté.

"Indudablemente — fue la inmediata respuesta — y espero que sea pronto, pues ya falta de mi patria dos años y ya afirro."

Como hemos simpatizado, Ana María y yo pasaremos juntas mañana. ¡Cuántos de mis lectores querrían ocupar mi puesto?

Nos sentamos a la mesa y quedé deslumbrada. Ana María llevaba en un dedo un anillo de dos brillantes, cada uno de 18 quilates que parecían dos soles cuajados.

"Es un recuerdo" — me dijo

ANA MARIA LYNCH — Un recuerdo de antaño.

"Volveré a filmar a Buenos Aires" — pregunté.

"Indudablemente — fue la inmediata respuesta — y espero que sea pronto, pues ya falta de mi patria dos años y ya afirro."

Como hemos simpatizado, Ana María y yo pasaremos juntas mañana. ¡Cuántos de mis lectores querrían ocupar mi puesto?

Nos sentamos a la mesa y quedé deslumbrada. Ana María llevaba en un dedo un anillo de dos brillantes, cada uno de 18 quilates que parecían dos soles cuajados.

"Es un recuerdo" — me dijo

ANA MARIA LYNCH — Un recuerdo de antaño.

"Volveré a filmar a Buenos Aires" — pregunté.

"Indudablemente — fue la inmediata respuesta — y espero que sea pronto, pues ya falta de mi patria dos años y ya afirro."

Como hemos simpatizado, Ana María y yo pasaremos juntas mañana. ¡Cuántos de mis lectores querrían ocupar mi puesto?

Nos sentamos a la mesa y quedé deslumbrada. Ana María llevaba en un dedo un anillo de dos brillantes, cada uno de 18 quilates que parecían dos soles cuajados.

"Es un recuerdo" — me dijo

ANA MARIA LYNCH — Un recuerdo de antaño.

"Volveré a filmar a Buenos Aires" — pregunté.

"Indudablemente — fue la inmediata respuesta — y espero que sea pronto, pues ya falta de mi patria dos años y ya afirro."

Como hemos simpatizado, Ana María y yo pasaremos juntas mañana. ¡Cuántos de mis lectores querrían ocupar mi puesto?

Nos sentamos a la mesa y quedé deslumbrada. Ana María llevaba en un dedo un anillo de dos brillantes, cada uno de 18 quilates que parecían dos soles cuajados.

"Es un recuerdo" — me dijo</p



## GUÍA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

**ANTONIO VARAS.** — V.: La vereda de los amores. N.: Largo viaje hasta la noche.

**CAMILO HENRIQUEZ.** — Teatro de Encanto. V.: Esta señorita Trini batalla con su amor.

**CAUPOLICAN.** — R.: Hymno de la batalla. Concierto adentro.

**COUSINO.** — Cia. de Revistas Humorísticas.

**IMPRESARIO.** — Cia. de Revistas Pigalle.

**MARU.** — Los extravagantes Smith.

**OPERA.** — Cia. de Revistas Bim Bam. Bum.

**PETIT REX.** — V. y N.: Señoras.

**PRINCESA.** — Gran Cia. de Revistas Picareras.

**TALIA.** — 19 y 22: Mansión de las heras.

## CINES

**ALAMEDA.** — R.: La gran tentación. Muñeca de seda.

**ALCAZAR.** — R.: Doce hombres en la puerta.

**ALMAGRO.** — R.: Nunca me has conocido. Esposa. Bodas de oro. La estrella rota.

**MODERNO.** — R.: Estafa de amor. Pecado mortal. Las tres perfectas casadas.

**NACIONAL.** — R.: Mi desconocida esposa. Bodas de oro. Matrimonio de piedra.

**AVIA.** — R.: Una silueta en la ventana. La ley del infierno. Maledicencia.

**NOEMANDIE.** — R.: RUMI entre los illos. La brújula.

**OHIGGINS.** — R.: Mas corazón que odio. La hora cero.

**FACIFICO.** — 14, 16, 18 y 22: Puerto de illas.

**FRAT.** — R.: Mi desconocida esposa. Bodas de oro. Monstruos de piedra.

**BALMACEDA.** — R.: Al bordo del infierno. Carrera 301.

**BAQUEDANO.** — R.: La bestia de otros planetas. Tres bravos amigos.

**BLANCO ENCALADA.** — R.: Tar de toros. Siete hombres furiosos. Indios salvajes.

**BRASIL.** — R.: Caídos en el infierno. Un paso de la muerte.

**CAPITOL.** — R.: Crimen en las calles. Colmillos del lobo. Juventud desenfrenada.

**CARRERA.** — R.: Que me toquen las golondrinas. Pension de artistas.

**CALIFORNIA.** — 15, 16, 19 y 22: Marmero, no te metas al agua. Agregados.

**CENTRAL.** — M., V. y N.: Amor en la tumba.

**CERVANTES.** — 15, 18, 20 y 22 horas: Amor en la tarde.

**CINELANDIA.** — R.: Préstame tu cuerpo. Agregados.

**CINE RIO.** — R.: Trapecio. Agregados.

**CITY.** — R.: Tierra desconocida. Noticias.

**CINE SUR.** — R.: La calle. El fariente.

**CONTINENTAL.** — R.: Gritenme piedras del campo. Agregados.

**CHILE.** — R.: Bodas de oro. Mi desconocida esposa. La pradera del poeta.

**DANTE.** — R.: El diablo del deseo. Amor de gitana.

**EGASA.** — V. y N.: Pandilla del soberano.

**EL GOLF.** — 15, 18, 20 y 22 horas: Otelo.

**EL SALTO.** — R.: Estafa de amor. La mula. Pecado mortal.

**ESMERALDA.** — R.: Tambor de Tahiti. El mundo silencioso.

**FLORIDA.** — R.: La maldición de Frankenstein.

**GRAN AVENIDA.** — R.: Nunca me hagas eso. Campaña ciclista.

**HOLLYWOOD.** — R.: El ferrovicio. El último puente.

**HUELEN.** — 15, 19 y 22: Despedida de soltero.

**IDEAL CINEMA.** — R.: Grito de iglesia. Pecado imperdonable. Estudio su nombre con talas.

**IESIS.** — R.: Noche inolvidable. Dime solo. Los hijos del amor.

**ITALIA.** — R.: Artistas y modecos. La que volvió por su amor.

**HOY ALAMEDA MISTRAL.** ROTATIVO DE 1 PM. FONO 91254 FONO 63994 ESTRENOS EXCLUSIVOS GIMUTANOS!

**HOY HOLLYWOOD.** FONO 42389 ROT. DE 2 PM.

**HOY ESMERALDA.** ROTATIVO DE 1.30 A 12 P.M.

**HOY CINELANDIA.** ROTATIVO DE 1 A 12 P.M.

**HOY PORTUGAL.** Y TOCA LA SEMANA. PROGRAMA DOBLE SENSACIONAL!

**HOY BAQUEDANO.** ROTATIVO DE 2 A 12 P.M.

**HOY CINE COMANCHE.** LA COMEDIA DE LA ALEGRÍA! SILVIA PINAL PRESTAME TU CUERPO MANOLO FABREGAS AGREGADOS

**HOY LA BESTIA DE OTRO PLANETA.** WILLIAM HOPPER-JOAN TAYLOR METACOLOR

**HOY TRES BRAVOS AMIGOS.** RORY CALHOUN

**HOY METRO CALIFORNIA.** RANDERA 141 - TELF. 83361

**HOY MARINERO NO TE METAS EN EL AGUA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** KATHARINE HEPBURN-FRED CLAYTON-CAROLYN KOCH-MARY JEFFREY

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

**HOY LA REINA COMO NUNCA EN SU VIDA.** GLENN FORD

